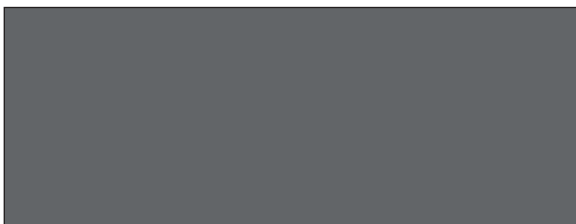


SV ÖVERSÄTTNING AV MONTERINGS- OCH BRUKSANVISNING I ORIGINAL

Skjutgrindautomatik

RUNner
RUNner+



Ladda ner den aktuella
bruksanvisningen:



Somloq
Rollingcode

Innehållsförteckning

Allmänna uppgifter	3	Manövrering	25
Symboler	3	Säkerhetsanvisningar	25
Säkerhetsanvisningar	3	Öppna porten	25
Avsedd användning	4	Stänga porten	25
Tillåtna portbladsmått	4	Delöppning	25
Teknisk information.....	4	Automatisk stängning	26
Mått	5	Förvarningstid.....	26
Monteringsförberedelser	6	Dödmansdrift	26
Säkerhetsanvisningar	6	Hinderregistrering.....	27
Nödvändiga verktyg.....	6	Energisparläge	27
Personlig skyddsutrustning	6	Överbelastningsskydd	27
Leveransomfång.....	6	Drift efter strömavbrott.....	27
Tips för monteringen.....	7	Nödöppning	28
Allmänna förberedelser	7	Underhåll och skötsel	29
Montering	8	Säkerhetsanvisningar	29
Säkerhetsanvisningar	8	Regelbunden kontroll	29
Fundament	8	Hjälp vid störningar	30
Montering på marken	8	Beskrivning av lysdiodernas blinkningsföljd	30
Montering av kuggstängerna.....	9	Demontering och bortskaffning	31
Ställa in kuggspel	10	Demontering	31
Anslutning	11	Bortskaffning	31
Säkerhetsanvisningar	11	Garanti och kundtjänst	31
Monteringsplats	11	DIP-brytare inställningar	32
Nätanslutning	12	Kopplingsschema	33
Ansluta säkerhetsanordningar.....	12		
Ansluta knapp.....	14		
Potentialfri reläkontakt.....	14		
Valbara anslutningsmöjligheter	15		
Radiostyrd säkerhetskontaktlist.....	15		
Ackumulatorpaket.....	15		
Extern antenn	16		
Idrifttagning	17		
Säkerhetsanvisningar	17		
Sätta på strömförsörjning	17		
Montera ändlägesbrytare	17		
Genomföra en styrningsåterställning.....	19		
Programmeringskörning	19		
Radiomottagare (variant – Somloq rullande kod).....	20		
Radiomottagare (variant – SOMloq2).....	21		
Avsluta idrifttagningen	24		

Allmänna uppgifter

Symboler



VARNINGSTECKEN:

Viktiga säkerhetsanvisningar!

För personsäkerheten är det livsviktigt att följa alla anvisningar. Spara den här anvisningen!



ANVISNINGSTECKEN:

Information, nyttiga anvisningar!

1 (1) Hänvisar till början eller, i texten, till motsvarande bild.

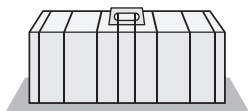
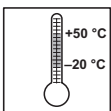
Säkerhetsanvisningar

Allmänt

- Den här monterings- och bruksanvisningen måste läsas, förstås och beaktas av personer som monterar, använder eller underhåller drivenheten.
- Förvara monterings- och bruksanvisningen så att den alltid är tillgänglig.
- Montering, anslutning och första idrifttagning av drivenheten får utföras endast av sakkunniga personer.
- Alla elektriska ledningar ska läggas fast och säkras mot förskjutning.
- Montera endast drivenheten på korrekt riktade portar. En felriktad port kan orsaka allvarliga skador eller skada drivenheten.
- Tillverkaren tar inget ansvar för skador och driftstörningar som uppstår genom att monterings- och bruksanvisningen inte beaktas.
- Olycksförebyggande föreskrifter och gällande normer i aktuellt land ska beaktas och följas.
- Det tyska direktivet "Tekniska regler för arbetsplatser ASR A1.7" från den tyska arbetsplatskommittén (ASTA) ska beaktas och följas. (gäller i Tyskland för användaren)
- Före du utför arbeten på drivenheten ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på. Till det hör även ett ev. anslutet batteri.
- Använd endast originalreservdelar, -tillbehör och -fästmaterial från tillverkaren.

För förvaring

- Drivenheten får endast förvaras i stängda och torra lokaler vid en rumstemperatur på -20 °C till $+50\text{ °C}$.
- Förvara drivenheten liggande.



För drift

- Drivenheten får endast drivas om en ofarlig krafttolerans är inställd eller om säkerheten hela tiden är garanterad tack vare en annan säkerhetsanordning. Krafttoleransen måste vara inställt så lågt att stängningskraften inte innebär en skaderisk, se kapitlet "Skötsel och underhåll".
- **RUNner:**
Det krävs ingen aktiv säkerhetskontaktlist på huvudstängningskanten. Passiv gummiprofilkant är tillräckligt.
- **RUNner*:**
För stängningskantsäkringarna måste en aktiv säkerhetskontaktlist monteras utan undantag.
- Ta aldrig tag i en port som förflyttar sig eller i rörliga delar.
- Kör igenom porten först när den är fullständigt öppen.
- På portens mekanik eller stängningskanter kan det uppstå risker till följd av kläm- eller skärställen.
- Vid automatisk stängning måste huvud- och bredvidstängningskanterna säkras i enlighet med de för närvarande gällande direktiven och standarderna.
- När du öppnar eller stänger porten får inga barn, personer, djur eller föremål i rörelseområdet.
- Kontrollera regelbundet att säkerhets- och skyddsfunktioner fungerar korrekt och åtgärda eventuella fel. Se "Underhåll och skötsel".

För radiofjärrstyrning

- Fjärrstyrning är tillåtet endast för enheter och anläggningar där en funktionsstörning i sändare eller mottagare inte innebär någon fara för människor, djur eller föremål eller där risken täcks av andra säkerhetsanordningar.
- Användaren måste informeras om att radiostyrningen endast får användas när du ser den vid anläggningar där det föreligger olycksrisk, om den får användas alls.
- Radiofjärrstyrningen får användas endast när portens rörelser kan ses och det inte finns några personer eller föremål i rörelseområdet.
- Förvara fjärrkontrollen så att oönskad användning, t.ex. av barn eller djur, inte kan ske.
- Ägaren av radioanläggningen har inget skydd mot störningar från andra fjärrradioanläggningar och enheter (t.ex.: radioanläggningar som används på korrekt sätt inom samma frekvensområde). Uppträder väsentliga störningar ska du vända dig till ansvarig telekommunikationsstyrelse (radiolokalisering)!
- Använd inte fjärrkontrollen på radiotekniskt känsliga platser eller anläggningar (t.ex.: flygplatser, sjukhus).

Typskylt

- Typskylten sitter på grundramen/höljet. På typskylten hittar du den exakta typbeteckningen och drivenhetens tillverkningsdatum (månad/år).

Allmänna uppgifter

Avsedd användning

- Drivenheten är uteslutande till för att öppna och stänga skjutportar (se EN 12433-1), i det följande bara kallad port. Annan användning eller användning därutöver betraktas som icke ändamålsenlig. För skador som uppstår genom annan användning tar tillverkaren inget ansvar. Användaren bär själv hela risken. Garantin slutar därmed att gälla.
- Portar som automatiseras med en drivenhet måste uppfylla kraven i de för närvarande gällande standarderna och direktiven, t.ex. EN 12604, EN 12605.
- Säkerhetsavstånden enligt standarden EN 12604 mellan portbladet och omgivningen ska hållas.
- Drivenheten får endast användas om den är i tekniskt felfritt skick. Följ monterings- och bruksanvisningen och använd endast drivenheten för dess ändamål och med hög säkerhets- och riskmedvetenhet.
- Lägg löpskenan så att vatten kan rinna av den. Detta för att undvika isfläckar under vintern.
- Porten måste löpa felfritt i gejden och på löpskenan för att drivenheten ska reagera försiktigt och i nödvall kunna stänga av porten.
- Porten måste ha ett ändanslag i öppnat och stängt läge, annars kan den skjutas ut ur gejden vid en nödupplåsning.
- Störningar som kan försämra säkerheten måste omgående åtgärdas.
- Porten måste vara stabil och vridstiv, alltså den får inte böjas eller vridas när den öppnas eller stängs.
- Drivenheten kan inte utjämna några defekter på porten eller en felaktig montering.
- Använd inte drivenheten i områden där det föreligger explosionsrisk.
- Använd inte drivenheten i rum med aggressiv atmosfär.

Förenklad försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH** att radioanläggningen (RUNner/RUNner⁺) motsvarar direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten för EG-försäkran om överensstämmelse för radiokommunikation finns på:



<https://som4.me/mrl>

Tillåtna portbladsmått

	RUNner	RUNner ⁺	
Grindstigning:	0 %	vid 0 %	max. 5 %*
min. rörelselängd:	min. 1.400 mm	min. 1.400 mm	min. 1.400 mm
max. rörelselängd:	max. 8.000 mm	max. 12.000 mm	max. 8.000 mm
Vikt:	max. 600 kg	max. 800 kg	max. 500 kg

* Grinden får ha en stigning på max. 5 % i kombination med en **RUNner⁺** och måste uppfylla gällande standarder och direktiv, särskilt EN 12604.

Radialdämpare rekommenderas vid stigande grindar, men de garanterar ingen säkerhet och används endast för en optimerad hastighetsreglering.

- **RUNner:**
Det krävs ingen aktiv säkerhetskontaktlist på huvudstängningskanten. Passiv gummiprofilkant är tillräckligt.
- **RUNner⁺:**
För stängningskantsäkringarna måste en aktiv säkerhetskontaktlist monteras utan undantag.

Teknisk information

	RUNner	RUNner ⁺
Nominell spänning	AC 220–240 V	
Nominell frekvens	50–60 Hz	
Minnesplatser i radiomottagaren	112* 40/450**	
Driftstemperaturområde	↕ -30 till ↕ +50 °C	
Skyddstyp	IP54	
Max. vridmoment	20 Nm	28 Nm
Nominellt vridmoment	6 Nm	8,4 Nm
Nominell strömförbrukning	0,54 A	
Anslutningseffekt	125 W	
Max. hastighet	210 mm/s	190 mm/s
Effekt, standby	0,5 W	
Vikt	≈10 kg	
Inkopplingstid	S3 40 %	
Kugghjulets egenskaper	Modul 4/19 kuggar	
Arbetsplatsberoende emissionsvärde	<75 dB(A) – endast drivenheten	

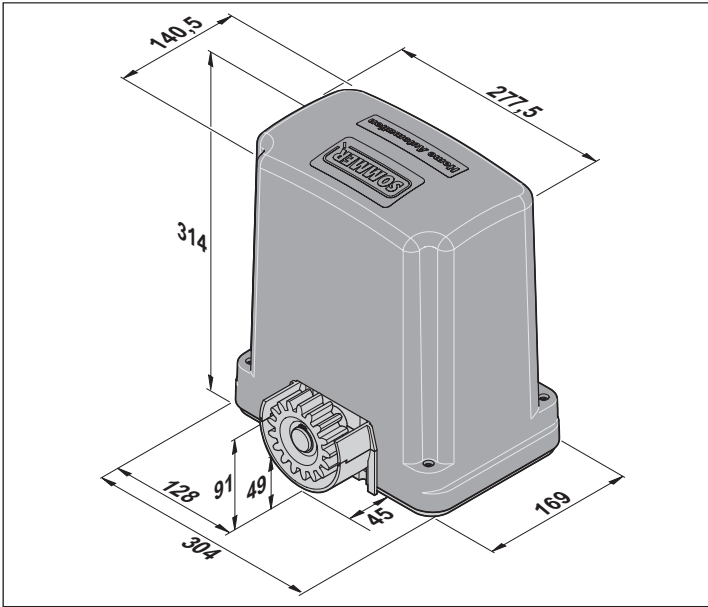
* 112 Somloq Rollingcode

** 40 SOMloq2 (Memo 450)

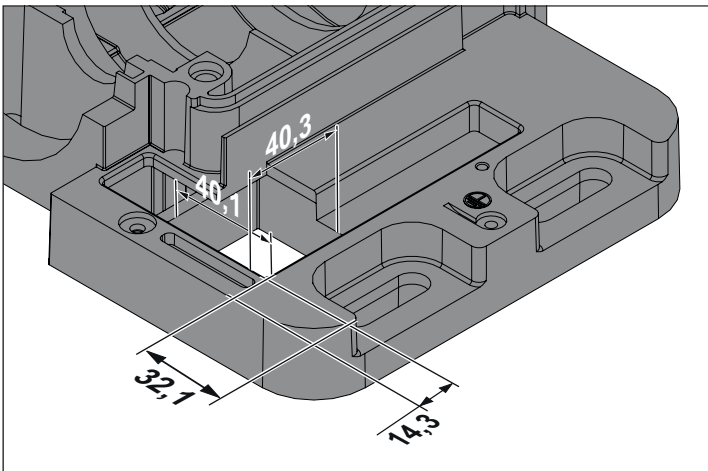
Allmänna uppgifter

Mått

Drivenheten är låst (mått i mm).



Växellådshus (mått i mm).



ANVISNING!

För att förhindra att smådjur från marken kommer in i enheten måste kabelinföringarna tätas!

Öppna kabelinföringar måste alltid tätas!

Försäkran för inbyggnad

för inbyggnad av en ofullständig maskin
i enlighet med maskindirektiv 2006/42/EG, bilaga II del 1 B

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 27
73230 Kirchheim/Teck
Germany

försäkrar här med att drivenheten till skjutportar

RUNner / RUNner⁺

har utvecklats, konstruerats och tillverkats i överensstämmande med

- Maskindirektivet 2006/42/EG
- Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU
- Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU
- RoHS-direktivet 2011/65/EU.

Följande standarder har använts:

- EN ISO 13849-1, Maskinsäkerhet – säkerhetsrelaterade delar av styrsystem – Del 1: Allmänna konstruktionsprinciper
- EN 60335-1/2, Säkerhet för elektriska apparater/drivningar för portar
- EN 61000-6-3 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – störningsemission
- EN 61000-6-2 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – störningssimmunitet
- EN 60335-2-103 Säkerhet elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål – Del 2: Särskilda fordringar på drivaordningar för portar, dörrar och fönster

Följande krav i bilaga 1 i maskindirektivet 2006/42/EG har uppfyllts:
1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4
De särskilda tekniska underlagen har sammanställts enligt bilaga VII del B och förmedlas elektroniskt till myndigheterna på begäran.

Den ofullständiga maskinen är endast avsedd för inbyggnad i ett portsystem för att därmed bilda en fullständig maskin i enlighet med maskindirektivet 2006/42/EG. Portsystemet får inte tas i drift förrän det har fastställts att det kompletta systemet motsvarar ovan nämnda EG-direktiv.

Undertecknad har fullmakt för sammanställningen av de tekniska underlagen.

Kirchheim,
2016-04-20



i.V.

Jochen Lude
Dokumentationsansvarig

Monteringsförberedelser

Säkerhetsanvisningar



OBS!

Beakta alla monteringsanvisningar. Felaktig montering kan leda till allvarliga skador.

- Nätspänningen måste stämma överens med spänningen som står angiven på drivenhetens typskylt.
- Alla externt anslutna apparater måste ha en säker avskiljning av kontakten från respektive nätspänningsförsörjning i enlighet med standarden IEC 60364-4-41.
- När kabeln till den externa enheten läggs ska standarden IEC 60364-4-41 beaktas.
- Montering, anslutning och första idrifttagning av drivenheten får endast utföras av sakkunniga personer.
- Förflytta endast porten när inga människor, djur eller föremål befinner sig i rörelseområdet.
- Håll barn, funktionshindrade personer och djur borta från porten.
- När du borrar fästhål ska du använda skyddsglasögon.
- Täck över drivenheten vid borringen så att det inte kan tränga in smuts i drivenheten.

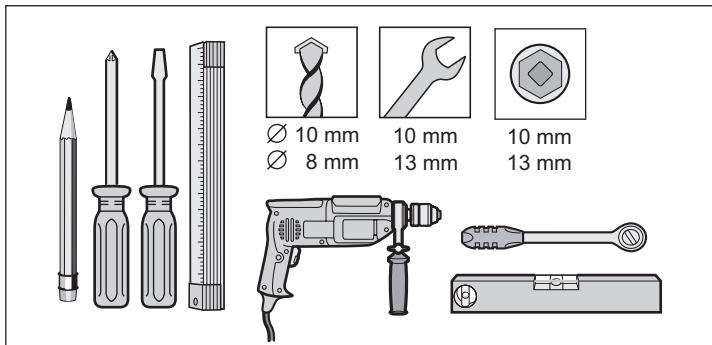


OBS!

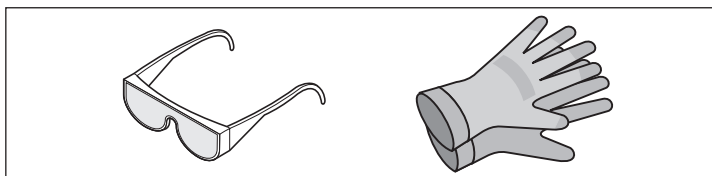
Fundamentet måste vara fast och stabilt. Montera endast drivenheten på korrekt riktad port. En felriktad port kan orsaka allvarliga skador.

- Ta bort portlåsningen eller gör den funktionsoduglig.
- Använd endast tillåtna fästmaterial (t.ex. pluggar, skruvar). Anpassa fästmaterialet till markmaterialet.
- Kontrollera att porten går lätt.

Nödvändiga verktyg



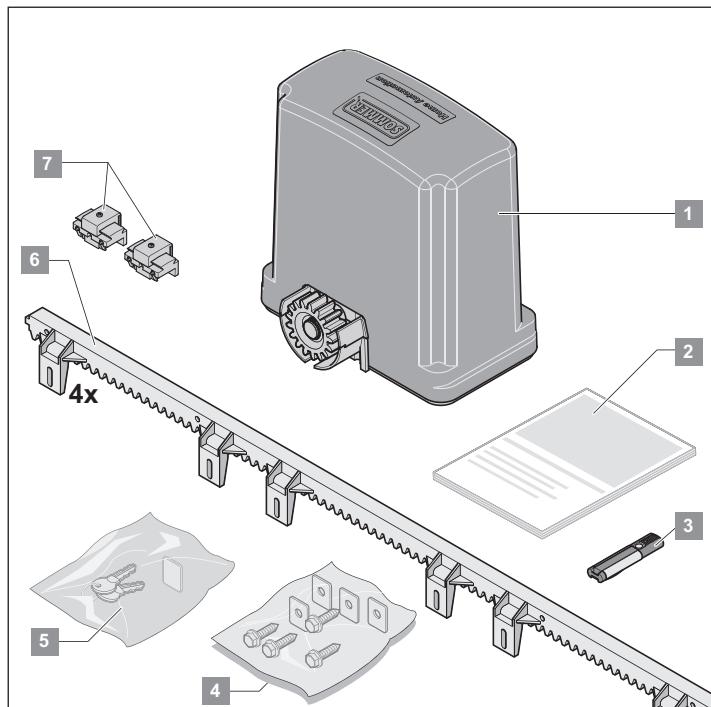
Personlig skyddsutrustning



- Skyddsglasögon (vid borring).
- Arbetshandskar.

Leveransomfång

- Kontrollera leveransomfånget före monteringen. På så sätt undviker du onödigt arbete och onödiga kostnader om en del fattas.
- Leveransomfattningen kan avvika beroende på drivenhetens utförande.



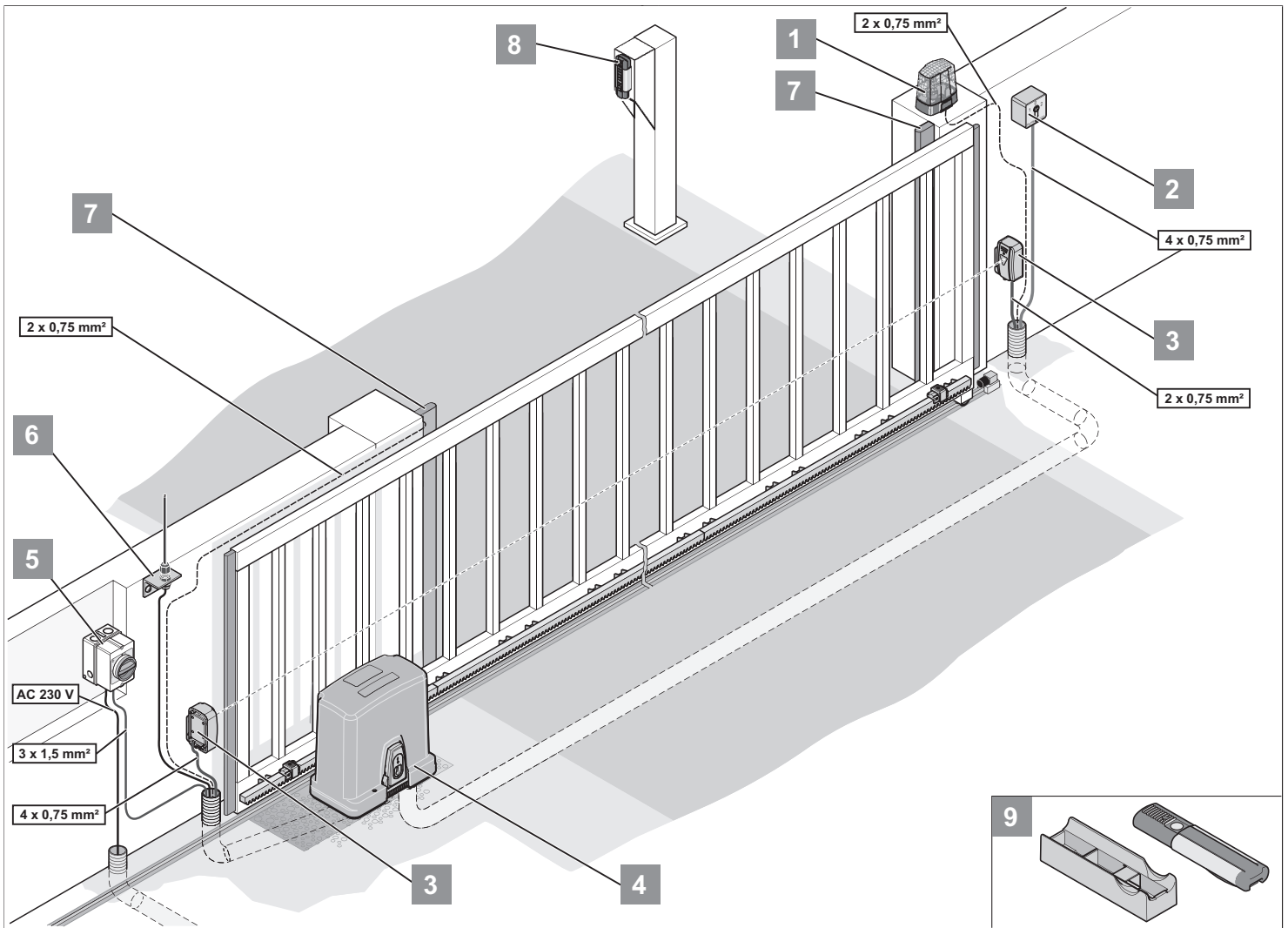
Komplettsset

Förpackning (L × B × H)	1.035 × 350 × 270 mm	
Vikt	14 kg	
1	1 st.	RUNner-drivenhet till skjutport med styrning och radiomottagare
2	1 st.	Monterings- och bruksanvisning
3	1 st.	Fjärrkontroll med 4 kommandon
4	1 st.	Monteringspåse (fästmaterial) 24 st. skruvar 24 st. Bricka
5	1 st.	Monteringspåse 4 st. hjälpmonteringsplåtar 2 st. nycklar
6	4 st.	1 m kuggstång
7	2 st.	Ändlägesbrytare

Enkeldrivning

Förpackning (L × B × H)	400 × 355 × 225 mm	
Vikt	10 kg	
1	1 st.	RUNner-drivenhet till skjutport med styrning och radiomottagare
2	1 st.	Monterings- och bruksanvisning
5	1 st.	Monteringspåse 4 st. hjälpmonteringsplåtar 2 st. nycklar
7	2 st.	Ändlägesbrytare

Monteringsförberedelser



Tips för monteringen

- En säkerhetsanordning måste alltid vara ansluten som öppningskontakt. På så sätt är säkerheten alltid garanterad vid en utlösning eller defekt.
- Fastställ tillsammans med ägaren var tillbehören ska monteras före monteringen.

1	Varningsljus DC 24 V, 25 W, max 0,8 A
2	Nyckelbrytare (1- eller 2-kontakt)
3	Ljusbom (föreskrivs vid automatisk stängning, se EN 12543)
4	Konsol
5	Huvudbrytare (kan stängas av)
6	Stavantenn (inkl. 10 m kabel)
7	Säkerhetskontaktlist (8,2 kOhm, Fraba-system)
8	Telecodey
9	Auto-/väggfäste för fjärrkontroll

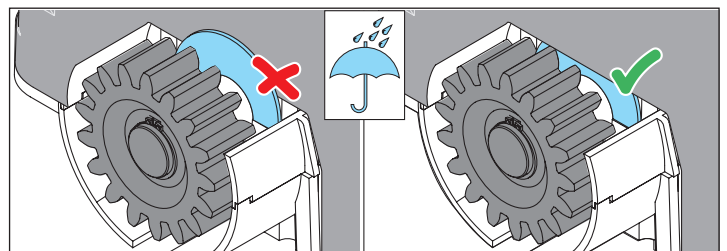
Allmänna förberedelser

- Alla låsanordningar (ellås, spärreglar o.s.v.) ska demonteras eller göras funktionsodugliga före drivenheten monteras.
- Porten får inte uppvisa några extrema avvikelser åt sidorna när den löper.
- Systemet hjul/undre skena och rulle/övre gejd måste fungera utan extrem friktion.
- På portens bas ska du montera tomrör för kablar till nätledningen och tillbehör (ljusbom, varningsljus, nyckelknapp o.s.v.).



ANVISNING!

För att förhindra att vatten tränger in måste avstrykaren sitta bakom huvan såsom visas på bilden.



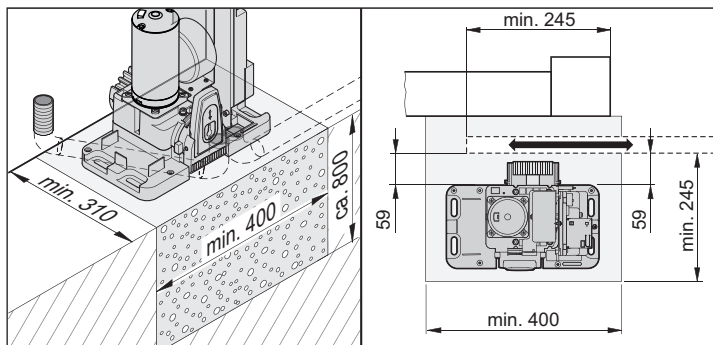
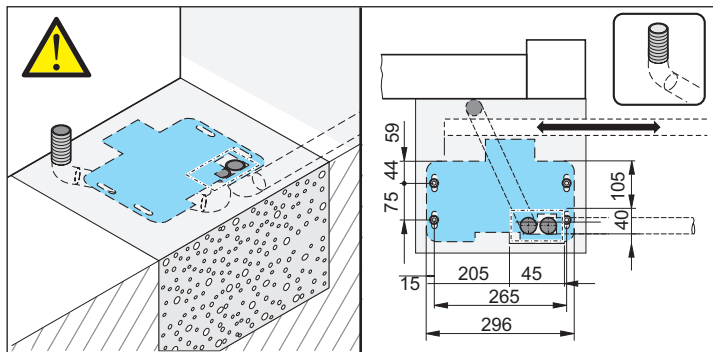
Montering

Säkerhetsanvisningar

- Det är endast elektriker som får ansluta styrningen till strömförsörjningen.
- Se till att fästa drivenheten stabilt på marken och kuggstängens på porten eftersom det kan uppstå starka krafter när porten öppnas och stängs.
- Används en knapp för att öppna eller stänga måste den monteras på minst 1,6 m höjd för att barn inte ska kunna komma åt den.
- Kuggstängens får inte trycka på kugghjulet under driften eftersom drivenheten så skadas.
- Vid monteringen ska du beakta standarder, t.ex.: EN 12604, EN 12605.

Fundament

- Vid självbärande portar ska du montera drivenheten på mitten mellan rullbockarna.
- Fundamentdjupet måste vara frostfritt (Tyskland ca. 800 mm).
- Fundamentet måste vara härdat och vågrätt.
- Fundamentmått som avbildat.

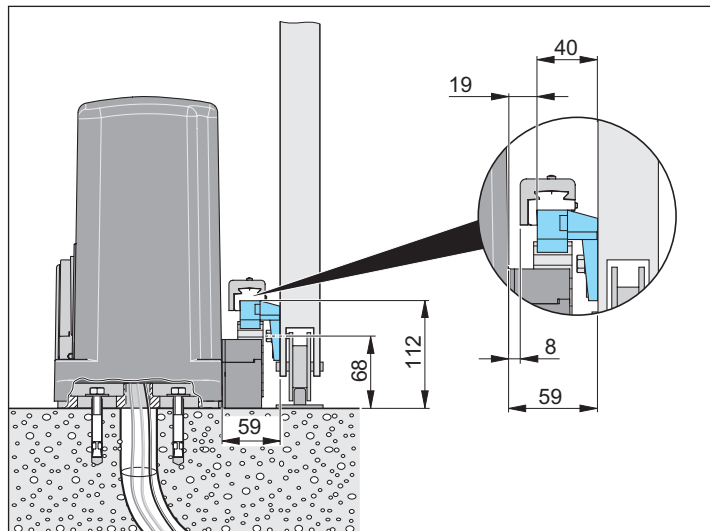


Montering på marken



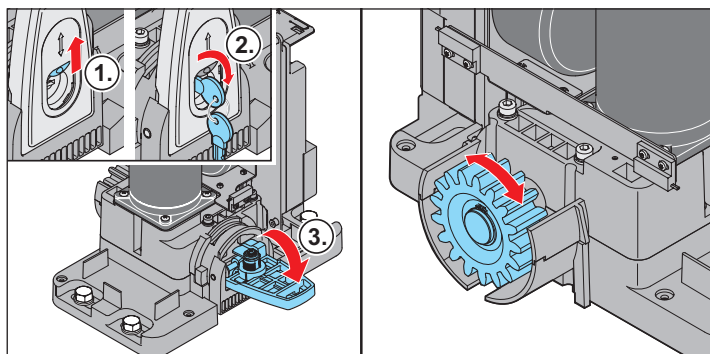
ANVISNING!

- Kontrollera leveransomfattningen efter uppackningen!
- Släng förpackningarna i enlighet med reglerna i ditt land!



1. Skruva ut kåpens fästskruvar och ta av kåpan.
2. Justera drivenheten på fundamentet utifrån ritningen.
3. Markera hålen.
4. Borra hål (utan drivenhet).
5. Ställ drivenheten på fundamentet.
6. Placera hjälpmonteringsplåtar (30 x 20 x 1,5 mm) under drivenheten så att den står säkert och inte vickar.
⇒ Hjälpmonteringsplåtarna fungerar som avståndshållare mellan drivenheten och fundamentet och underlättar inställningen av optimalt kuggspel senare.
7. Skruva fast drivenheten på fundamentet.
⇒ Hjälpmonteringsplåtarna ligger kvar mellan drivenheten och fundamentet och tas bort först senare.

Lås upp drivenheten



1. Öppna dammlocket.
2. Lås upp låset.
3. Fäll låsspaken nedåt.
⇒ Drivenheten är upplåst. Nu går det att manövrera porten för hand.

Montering

Montering av kuggstängerna



OBS!

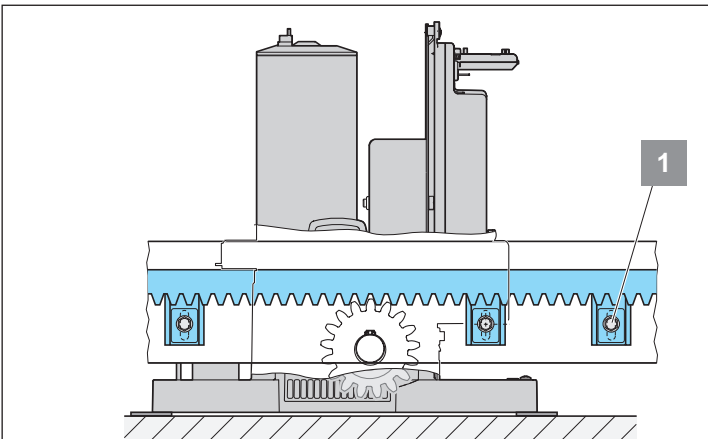
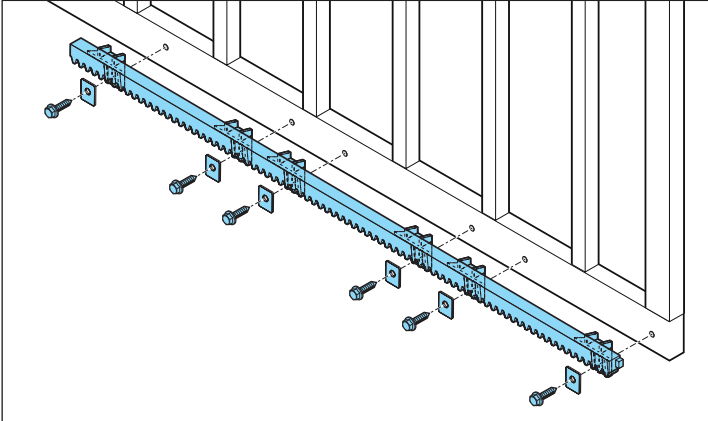
Vid användning av ståluggstänger måste dessa ha en minsta bredd på 12 mm. Smalare ståluggstänger kan skada växlar.



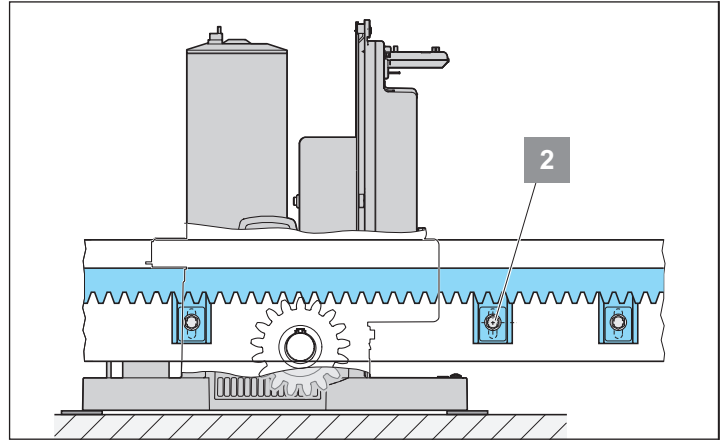
ANVISNING!

Det kompletta setet innehåller 4 kuggstänger á 1 m. Behöver du fler kuggstänger ska du kontakta din återförsäljare.

- Kuggstängen får aldrig trycka på kugghjulet eftersom växeln då skadas.
- Börja alltid med att montera kuggstängen på portens genomfartsida.
- Märkningarna till borrhålen måste alltid vara i närheten av kugghjulet.



1. Före du märker ut det första borrhålet ska du öppna porten helt för hand.
2. Lägg på kuggstängen på kugghjulet och justera med hjälp av ett vattenpass.
3. Markera det första borrhålet, borra och skruva fast.



4. Skjut porten i "Stänga"-riktningen tills nästa borrhållpunkt är positionerad enligt avbildningen och markera en gång till.
5. Upprepa processen tills alla borrhållpunkter är markerade.
6. Skruva fast kuggstängen.

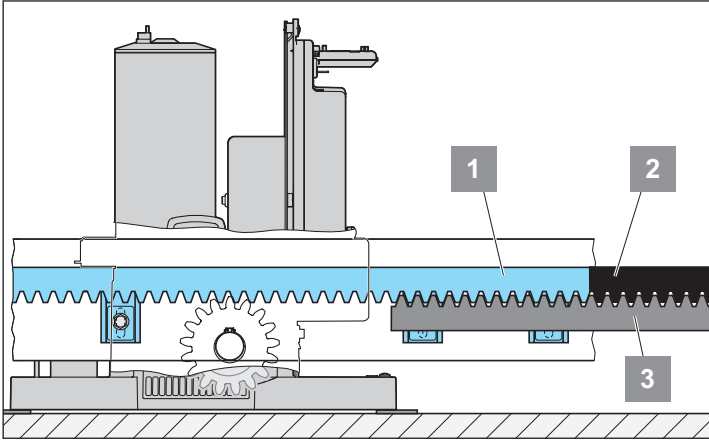
Montering

Montering av ytterligare kuggstänger

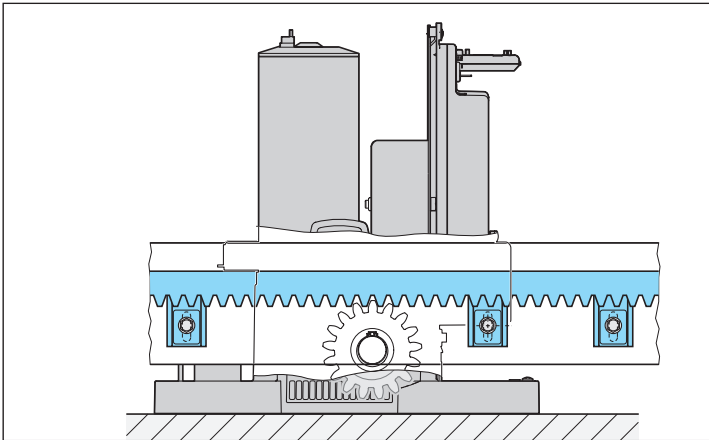


TIPS!

Markera först de båda yttre borrhålen, borra och skruva fast tillfälligt. Markera sedan resten av borrhålen. Ta sedan av kuggstängens igen och borra de resterande borrhålen. Efter det kan du skruva fast kuggstängens slutgiltigt.



1. Lägg den andra kuggstängens (2) ställ mot den första kuggstängens (1) och håll en ytterligare kuggstång (3) nerifrån sått att kuggarna på den ytterligare kuggstängens (3) griper tag i kuggarna hos de båda övre kuggstängens (1 och 2). Därigenom fås en optimal passexakthet hos den andra kuggstängens (2).
2. Markera och borra hålen till den andra kuggstängens.
3. Sätt fast kuggstängens.
4. Upprepa steg 1–3 för att montera fler kuggstängens.



5. Ta bort hjälpmonteringsplåtarna.

Ställa in kuggspel



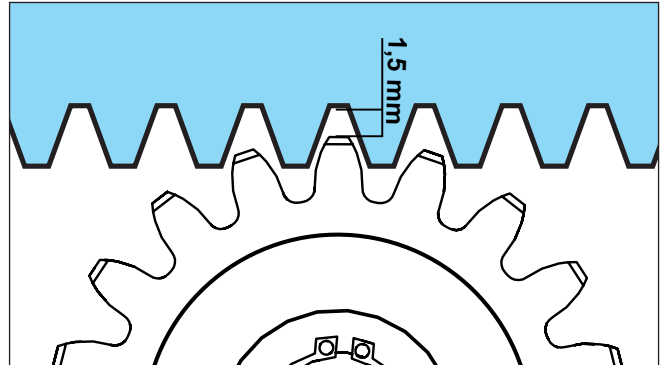
VIKTIGT!

Att ställa in kuggspelet utjämnar mindre ojämnheter och skonar växeln.



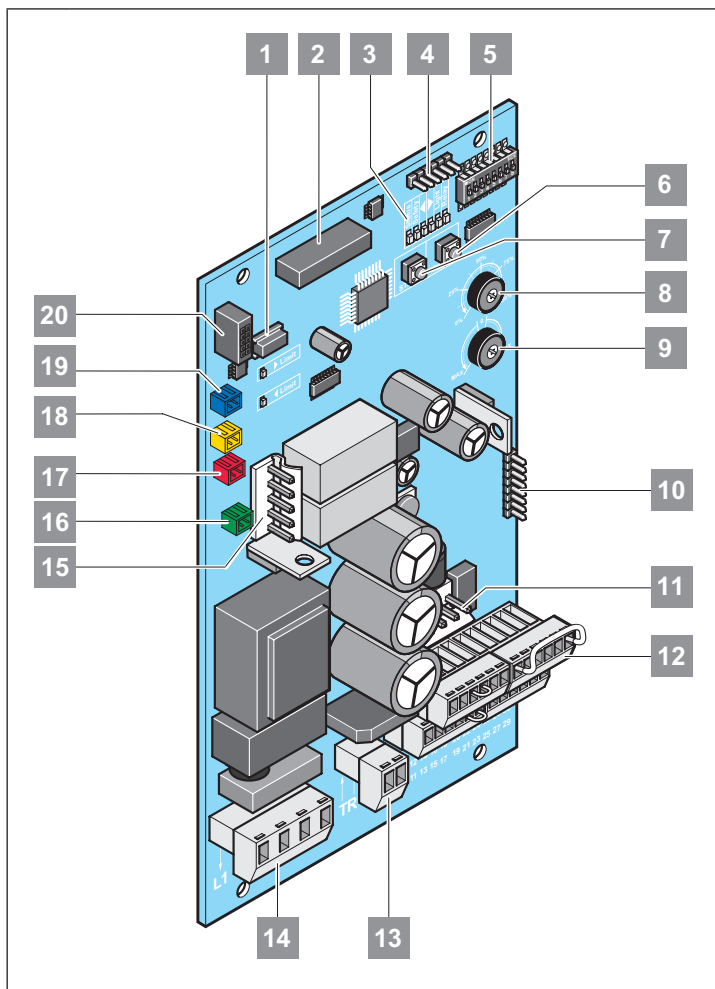
VIKTIGT!

Lägg aldrig portens vikt på motoraxeln resp. ett kugghjul!



- Kuggspelet mellan kugghjulet och kuggstängens måste vara ca 1,5 mm.

Anslutning



1. TorMinal-anslutning
2. Kontaktplats för 4-kanalig radiomottagare
3. Lysdioder
4. Programvaruuppdatering gränssnitt
5. DIP-brytare
6. Prog.- Knapp
7. Startknapp
8. Viktinställning
9. Autostängningsinställning
10. SOM-bus
11. Batterianslutning
12. Anslutningslist för tillbehör
13. Sekundär transformator
14. Nätanslutning
15. Motoranslutning
16. Lyftmagnet (grön)
17. Nödoplåsningsbrytare (röd)
18. Ändlägesbrytare vänster (gul)
19. Ändlägesbrytare höger (blå)
20. Anslutning för trådlös säkerhetskontaktlist (tillbehör)

Säkerhetsanvisningar

- Det är endast elektriker som får ansluta styrningen till strömförsörjningen.
- Se till att fästa drivenheten stabilt på marken och kuggstängan på porten eftersom det kan uppstå starka krafter när porten öppnas och stängs.
- Används en knapp för att öppna eller stänga måste den monteras inom portens synhåll och på minst 1,6 m höjd för att barn inte ska kunna komma åt den.
- Kuggstängan får inte trycka på kugghjulet under driften eftersom drivenheten så skadas. Se kapitlet "Ställa in kuggspel".
- Vid monteringen ska du beakta standarder, t.ex.: EN 12604, EN 12605.



ANVISNING!

Tryck på DIP-brytaren med ett smalt och platt plastföremål. Använd aldrig metallföremål eftersom det kan skada DIP-brytaren.

Monteringsplats



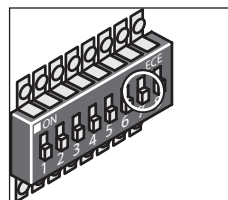
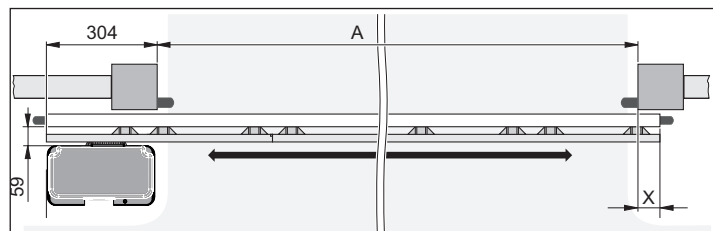
ANVISNING!

Vid leveransen sitter drivenheten åt vänster. Det betyder alltså att porten öppnas åt vänster.



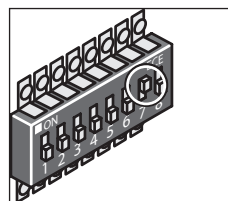
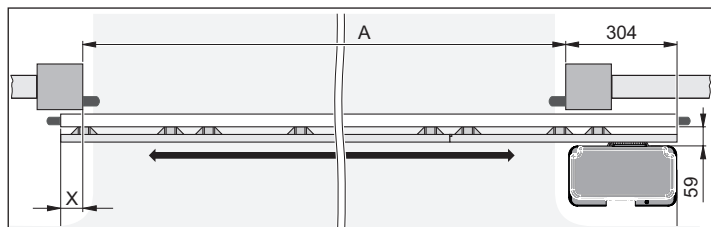
ANVISNING!

Om man använder en löpbock med innanförliggande kuggstänger är DIP-kopplingspositionerna omvänd se kapitlet "Inställning av ändbrytaren", avsn. "Löpbock med innanförliggande kuggstänger".



- DIP 7 "OFF"
⇒ Porten öppnar åt vänster.

Drivenhet till höger, beräkna portflygellängden



- DIP 7 "ON"
⇒ Porten öppnar åt höger.

Anslutning

Nätanslutning



VARNING!

Det finns risk för elstötar vid arbeten på spänningsförande delar! Före elarbeten ska hela anläggningen alltid kopplas spänningsfri. Dra även ut batteriets kontakt.



OBS!

Den medlevererade nätkabeln är endast avsedd för idrifttagningen och måste tas bort när den har avslutats och ersättas av en fast dragen nätanslutning.

Nättilledningen inkl. isoleringsmaterial måste dras i styrningshuset.



ANVISNING!

Nätanslutningsområdet på styrningskretskoret måste täckas över med det plastskydd som ingår i leveransomfånget.

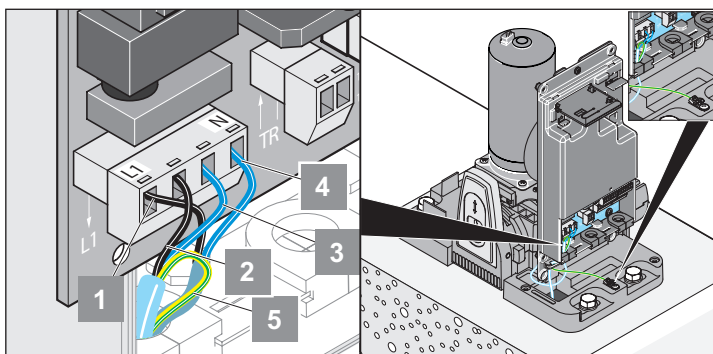


ANVISNING!

För att säkerställa den tekniska anläggningens funktion rekommenderar vi att man respekterar angiven maximal längd och minsta kabelarea för strömkablarna!

Anslutningskablar	Signalledningar
Maximal längd 20 m	Maximal längd 25 m
Minsta kabelarea 1,5 mm ²	

Tillåtna kabeltvärsnitt för alla klämmor:
1 mm² – 2,5 mm².



1	L1	Primär transformatorledning AC 220–240 V
2	L (svart)	Nätanslutning AC 220–240 V
3	N (blå)	Nätanslutning (neutralledare)
4	N	Transformatorledning primär (neutralledare)
5	PE (grön/gul)	PE ska dras från styrningshuset och anslutas till jordningskontakten under styrningshuset.



ANVISNING!

För att förhindra att smådjur från marken kommer in i enheten måste kabelinföringarna tätas!

Öppna kabelinföringar måste alltid tätas!



OBS!

Knappar och övriga kommandogivare får endast monteras inom portens synfält. Att inte göra det kan leda till allvarliga person- och materialskador för tredje part.



ANVISNING!

Alla säkerhets- och tillbehörsdelar ska anslutas före den första idrifttagningen, eftersom styrningen automatiskt identifierar och sparar den anslutna kringutrustningen. Om ytterligare kringutrustning ansluts i efterhand krävs en styrningsåterställning. Sedan kan kringutrustningen anslutas. Vid den första påslagningen efter det identifierar styrningen det nyanslutna tillbehöret och driften kan startas igen.

Ansluta säkerhetsanordningar



OBS!

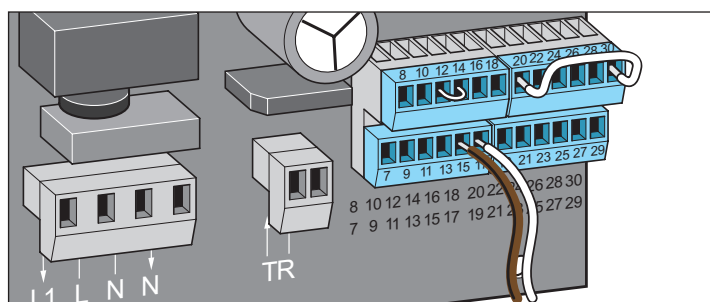
Före alla typer av arbeten på porten eller drivenheten ska anläggningen kopplas helt spänningsfri. Dra även ut batteriets kontakt.



OBS!

Nödstoppsknappen får endast användas på avsett sätt.

Nödstoppsknapp (öppnare)



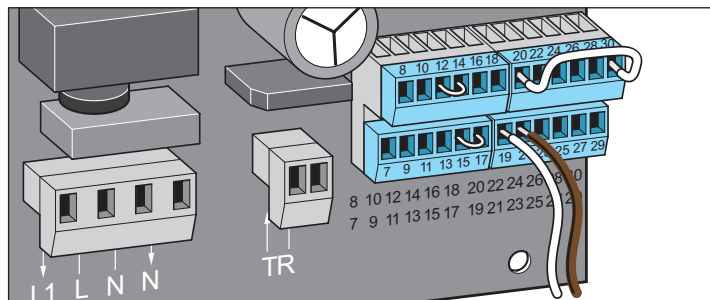
Klämmor:

15 Öppnarkontakt

17 Öppnarkontakt

Säkerhetskontaktlist

8,2 K Ω (ÖPPNA)



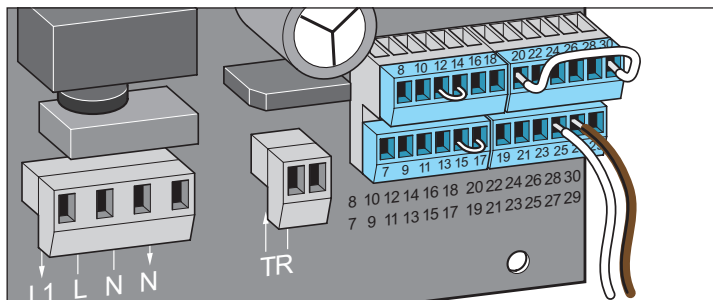
Klämmor:

19 GND

21 Signal

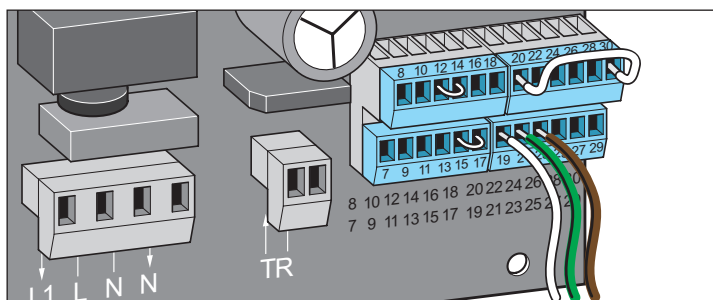
Anslutning

8,2 K Ω (STÄNGA)



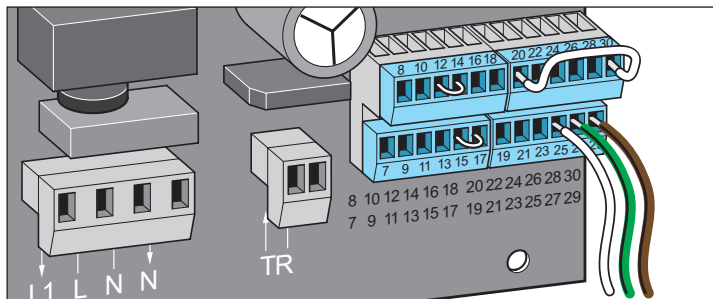
Klämmor:
25 GND
27 Signal

Optoelektronisk säkerhetskontaktlist (ÖPPNA)



Klämmor:
19 GND
21 Signal
23 +12 V

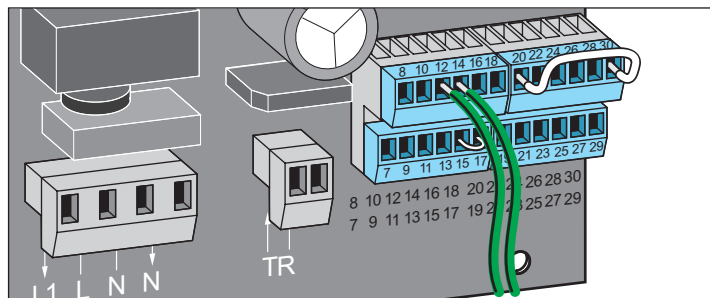
Optoelektronisk säkerhetskontaktlist (STÄNGA)



Klämmor:
25 GND
27 Signal
29 +12 V

Ljusbomen

2-trådad ljusbom (bussystem)



Klämmor:
12 NC
14 COM



ANVISNING!

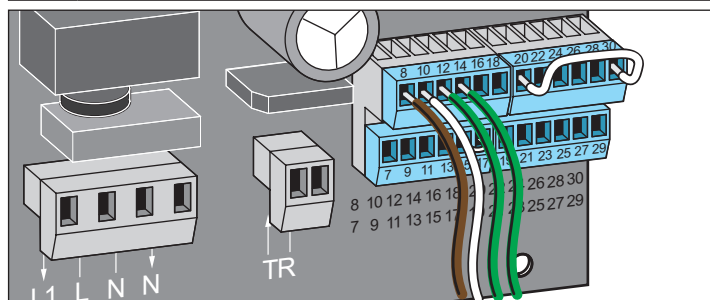
Polningen spelar ingen roll vid anslutningen.

4-trådad ljusbom



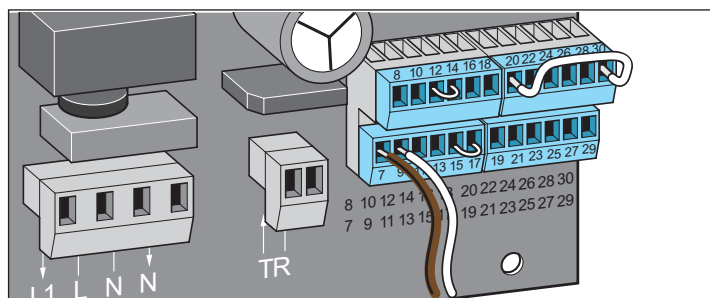
OBS!

Om en extern förbrukare som endast ska användas direkt under körningen (t.ex. kortläsare) ska försörjas via +20 V-utgången, måste strömsparläget avaktiveras!



Klämmor:
8 +20 V; max. 400 mA
10 0 V
12 NC
14 COM

Varningsljus



Klämmor:
7 24 V (oreglerat), max. 25 W
9 GND



ANVISNING!

Styrningen genererar själv varningsljusets blinkning!

Anslutning

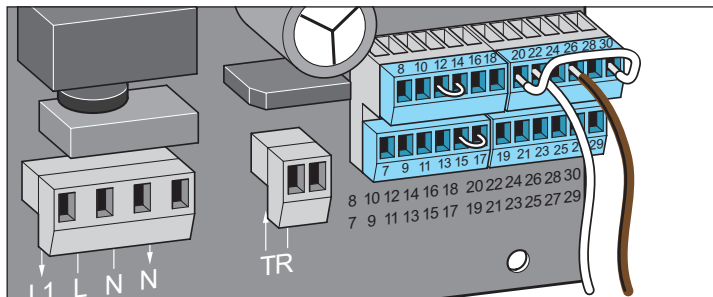
Ansluta knapp

i ANVISNING!
Anslut endast knappen!

Använd ingen fastlåsande brytare eftersom inga kontinuerliga signaler bearbetas.

i ANVISNING!
Alla knappgångar är potentialfria!

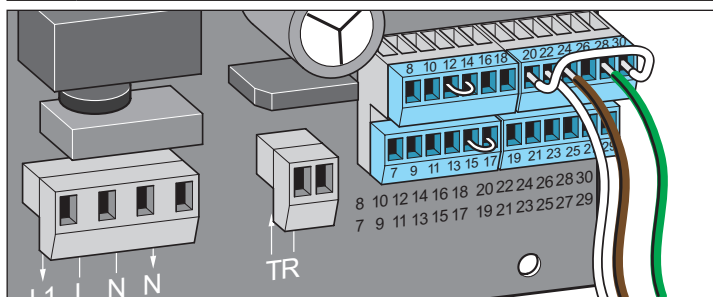
Impulsknapp



Klämmor:
22 GND
26 Signal (stängningskontakt)

Definier ÖPPNA/STÄNGA

! OBS!
Det måste vara entydigt markerat vilken knapp som har vilken funktion!

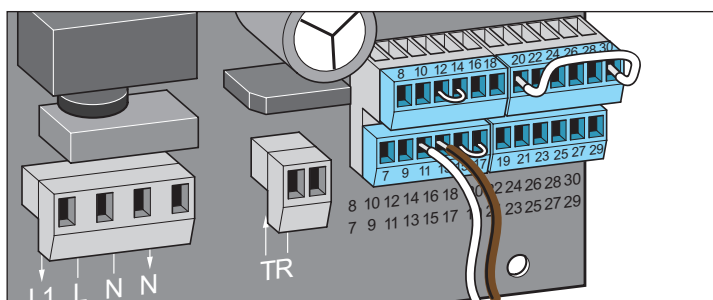


Klämmor:
22 GND
24 ÖPPNA ingång (stängningskontakt)
28 STÄNGA ingång (stängningskontakt)

Delöppning/timeringång

i ANVISNING!
Här går det att ansluta en knapp för delöppning eller timer. Det går endast att ställa in timern med hjälp av TorMinal. Se separat TorMinal-anvisning.

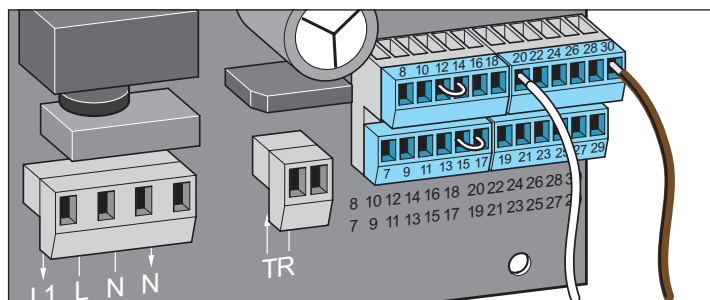
Om en timer är ansluten går det att fortsätta använda delöppningen via radiostyrning.



Klämmor:
11 Delöppning (stängningskontakt)
13 GND

Stoppknapp

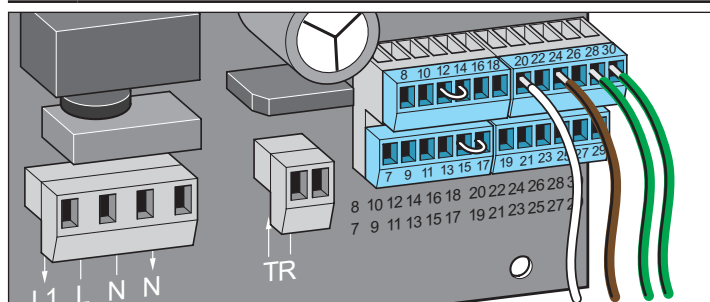
i ANVISNING!
Ta bort kabelbygel.



Klämmor:
20 GND
30 STOPP ingång (öppnarkontakt)

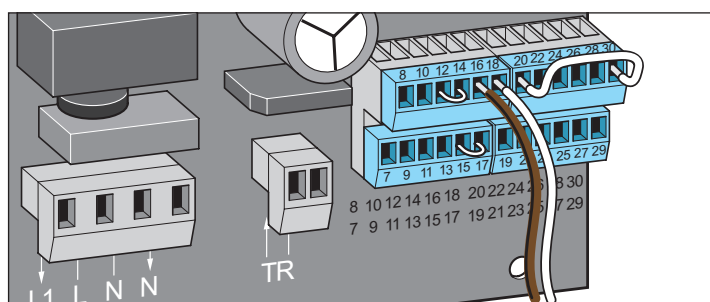
Öppna-stopp-stänga-knapp

! OBS!
Det måste vara entydigt markerat vilken knapp som har vilken funktion!



Klämmor:
20 GND
24 ÖPPNA ingång (stängningskontakt)
28 STÄNGA ingång (stängningskontakt)
30 STOPP ingång (öppnarkontakt)

Potentialfri reläkontakt



Klemmen:
16 ; 18 max. 24 V (DC eller AC); max. 1 A

i ANVISNING!
Funktionen kan ställas in med hjälp av TorMinal. Se TorMinals bruksanvisning.

Exempel: visning av portens status, aktivering av utomhusbelysning etc.

Anslutning

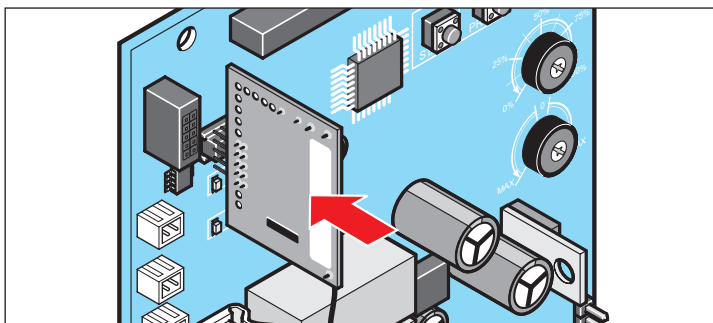
Valbara anslutningsmöjligheter

- OBS!**
Före alla typer av arbeten på porten eller drivenheten ska anläggningen kopplas helt spänningsfri. Dra även ut batteriets kontakt.

Radiostyrd säkerhetskontaktlist

Sätta en radiomottagare på kretskortet

- OBS!**
Före du sätter in radiomottagaren måste du koppla hela anläggningen spänningsfri. Dra även ut batteriets kontakt.



1. Sätt fast mottagarkretskortet på styrningen så som visas på bilden.

- i** **ANVISNING!**
Av säkerhetsskäl minskas en portrörelses maximala körtid till 80 sekunder när en radiostyrd säkerhetskontaktlist används.

- i** **ANVISNING!**
Information om anslutningar, inställningar o.s.v. finns i den separata anvisningen till radiostyrda säkerhetskontaktlistor.

Akkumulatorpaket

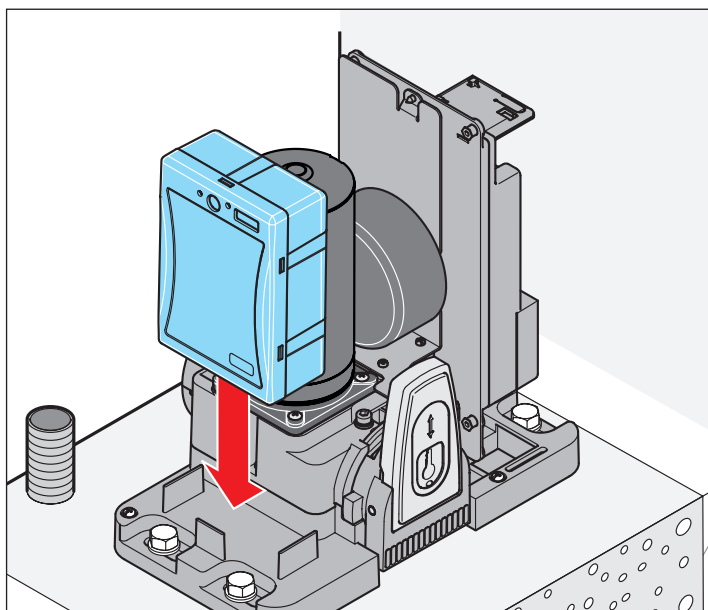
- OBS!**
Montering och kontroll av akkumulatorpaketet får endast göras av fackpersonal.

- OBS!**
Vid arbete på drivenheten ska hela anläggningen kopplas spänningsfri. Dra även ut akkumulatorpaketets kontakt.

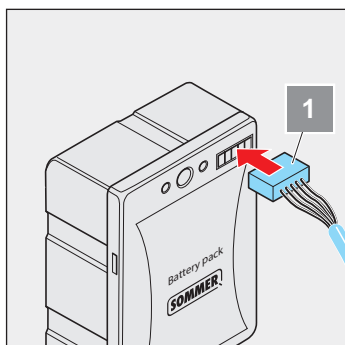
- OBS!**
Det är endast tillåtet att använda originalakkumulatorpaket från SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH!

- i** **ANVISNING!**
De allmänna anvisningarna rörande hantering av batterier (se anvisningen till akkumulatorpaketet) måste beaktas!

1. Koppla anläggningen spänningsfri.

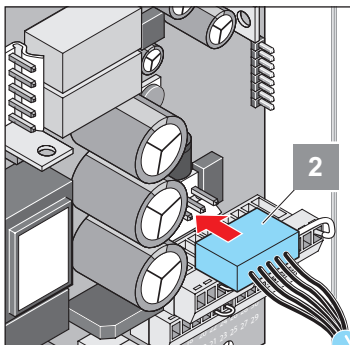


2. Sätt akkumulatorpaketet som på bilden.



3. Sätt in förbindelsekabeln i akkumulatorpaketet (1).

Anslutning



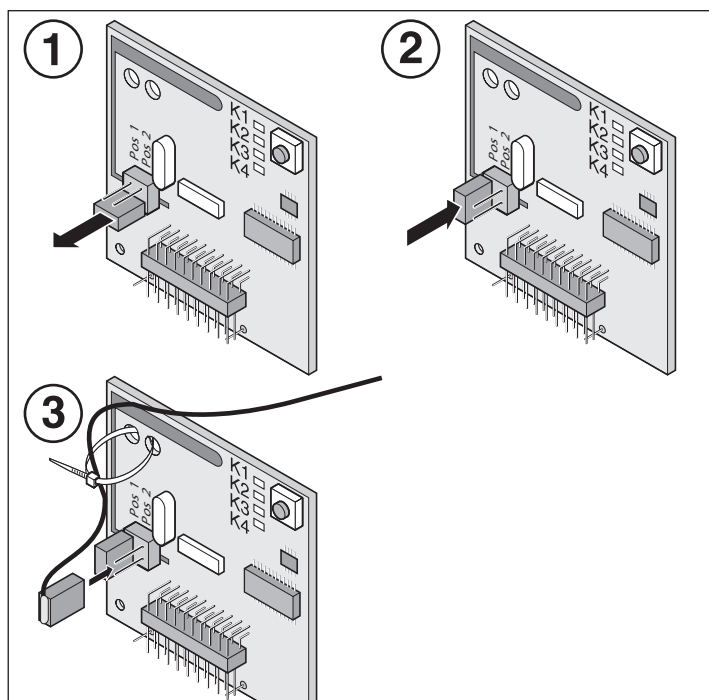
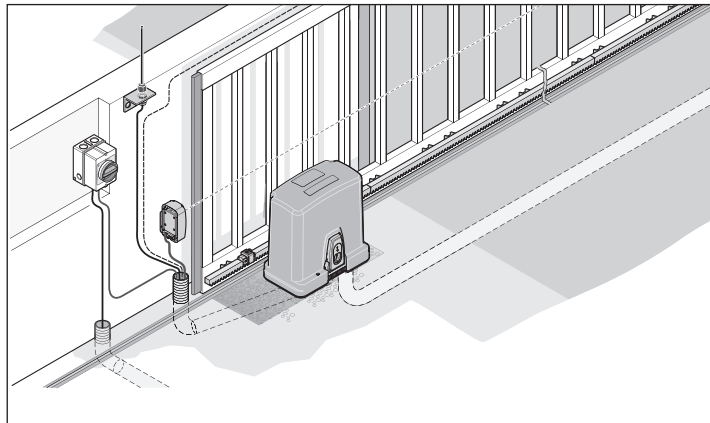
4. Ta av styringsenhetens skydd och anslut förbindelsekabelns andra ände till styrningen (2).
5. Sätt tillbaka kåpan.
6. Sätt på nätspänningen.

Testkörning

1. Kör en komplett cykel med nätspänning (ÖPPNA port och STÄNGA port).
2. Starta en ny cykel och avbryt nätspänningen under körningen.
⇒ Ackumulatorpaketet identifieras och aktiveras.
3. Återställ nätspänningen.

Extern antenn

- Skulle radiomottagarens interna antenn inte ge tillräcklig mottagning går det att ansluta en extern antenn anslutas.
- Antennkabeln får inte utöva någon mekanisk belastning på radiomottagaren, montera en dragavlastning.
- Bestäm antennens monteringsplats med ägaren.



1. Dra av bygeln från stiften.
2. Sätt bygeln till "Pos 1".
3. Koppla den externa antennens kontakt till "Pos 2".



ANVISNING!

Beakta anvisningarna rörande den externa antennen.

Idrifttagning

Säkerhetsanvisningar



ANVISNING!

När drivenheten har monterats ska personen som har ansvarat för detta utfärda en EU-försäkring om överensstämmelse och sätta fast CE-märkningen samt en typskylt i enlighet med maskindirektiv 2006/42/EG. Detta gäller även i privata områden och även om drivenheten monteras i efterhand på en manuell manövrerad port. De här underlagen samt monterings- och bruksanvisning till drivenheten stannar hos användaren.



ANVISNING!

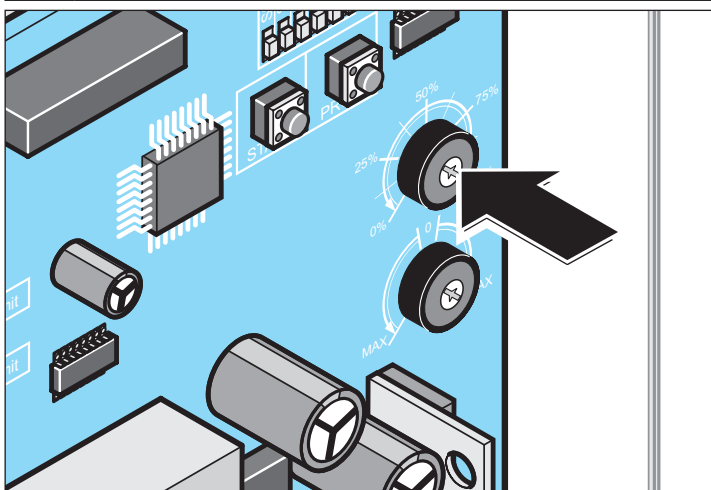
Ordningen som anges i följande beskrivning av idrifttagningen är viktig. Styrningen identifierar automatiskt alla säkerhets- och tillbehörselement som är anslutna till den när den sätts på och deras funktion kontrolleras. Om ytterligare enheter ansluts i efterhand måste en styrningsåterställning göras före drivenheten kan tas i drift igen.

Ställa in portvikt



OBS!

Portvikten måste ställas in exakt. Om den här inställningen inte är korrekt blir driftkrafterna för stora och kraftavstängningen görs för sent. Det kan leda till svåra skador.



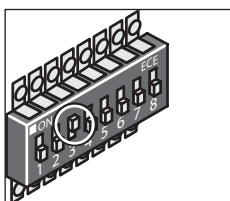
Portens vikt	Inställning
600 kg	100 %
450 kg	75 %
300 kg	50 %
150 kg	25 %

Spärra viktpotensiometern



ANVISNING!

(1) Efter att portvikten har ställts in ska DIP-brytare 3 direkt sättas i kopplingsläget "ON". Det förhindrar att viktinställningen, och därigenom parametrar som är viktiga för att anläggningen ska kunna användas på ett säkert sätt, kan förändras i efterhand.



Sätta på strömförsörjning

Sätt på strömförsörjningen till din drivenhet.

Montera ändlägesbrytare



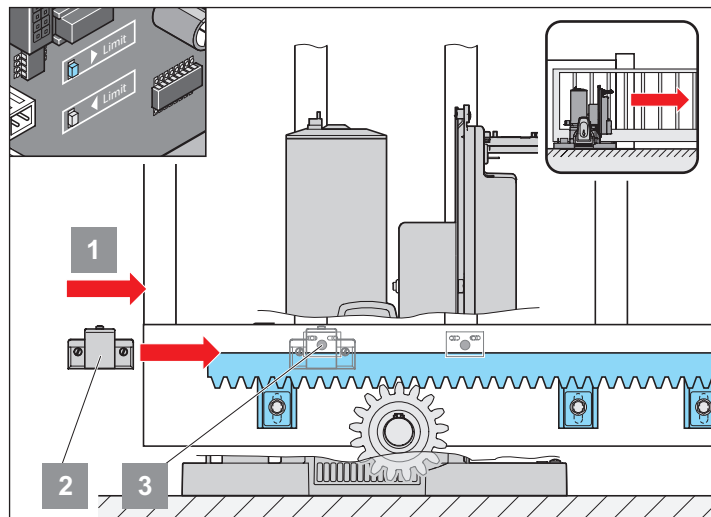
OBS!

I ändlägesbrytarna finns starka magneter!

Starka magnetfält kan störa vissa medicinska enheter, t.ex. pacemakers! Använd inte magneter i närheten av sådana enheter!

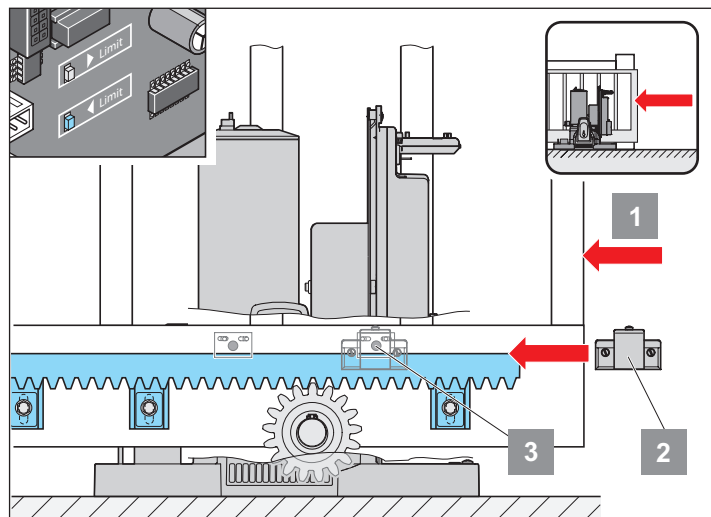
Vid tvivel ska du vända dig till enhetstillverkaren.

Ställa in vänster ändläge



1. Kontrollera att drivenheten är upplåst.
2. Skjut porten till vänster ändläge (1).
3. Skjut ändkopplingsmagneten (2) till sensorn (3) tills den kopplar (lysdioden ► på styrningen lyser).
4. Skruva fast ändkopplingsmagneten 2.

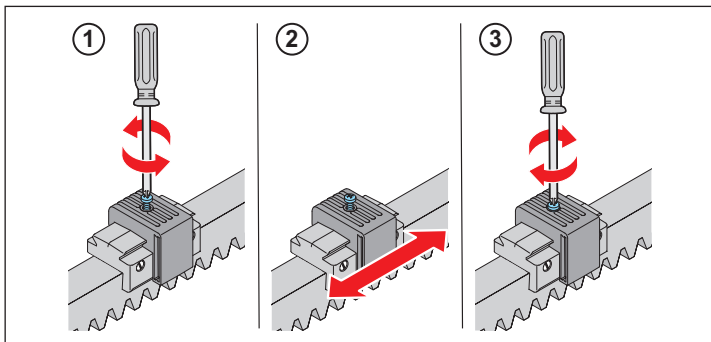
Ställa in portens högre ändläge



1. Skjut porten till höger ändläge (1).
2. Skjut ändkopplingsmagneten (2) till sensorn (3) tills den kopplar (lysdioden ◀ på styrningen lyser).
3. Skruva fast ändkopplingsmagneten 2.

Idrifttagning

- i** ANVISNING!
Fininställning av ändlägesbrytarna.

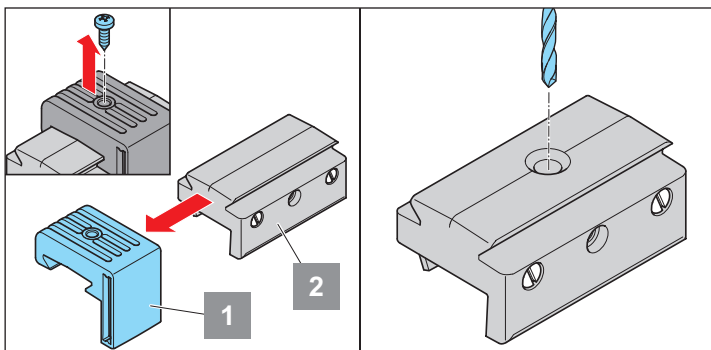


1. Lossa skruven.
2. Justera kopplingsmagneten.
3. Dra åt skruven.

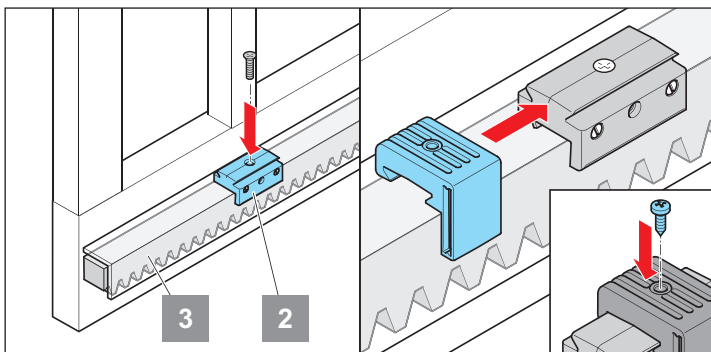
Montera ändlägesbrytaren och ställa in ändlägena med hjälp av ett rektangulärt kuggstångsskydd

- i** ANVISNING!
Kuggstångsskydd kan inte fås som tillbehör från SOMMER!

- i** ANVISNING!
Om det monteras ett rektangulärt skydd över kuggstången måste ändlägesbrytaren sättas på skyddet.



1. Skruva ut skruven ur magnethållarens överdel (1).
2. Dra av överdelen åt sidan.
3. Borra ett hål till skruvförbandet med kuggstångsskyddet i mitten av magnethållarens underdel (2) och avgrada det korrekt.



4. Skruva fast magnethållarens underdel (2) med kuggstångsskyddet (3) på önskat ställe.
5. Skjut magnethållarens överdel (1) åt sidan på underdelen (2) igen, finjustera (se anvisningarna "Fininställning av ändlägesbrytarna") och fixera med en skruv.

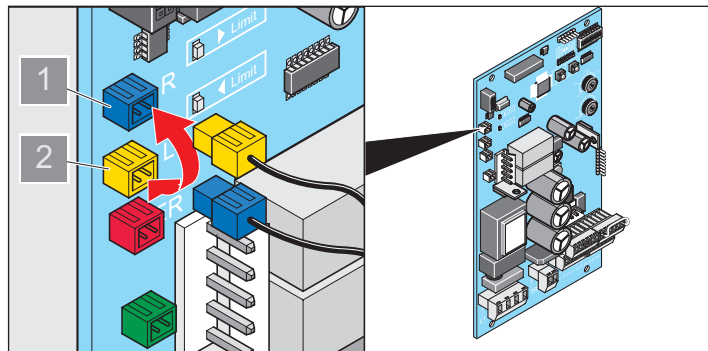
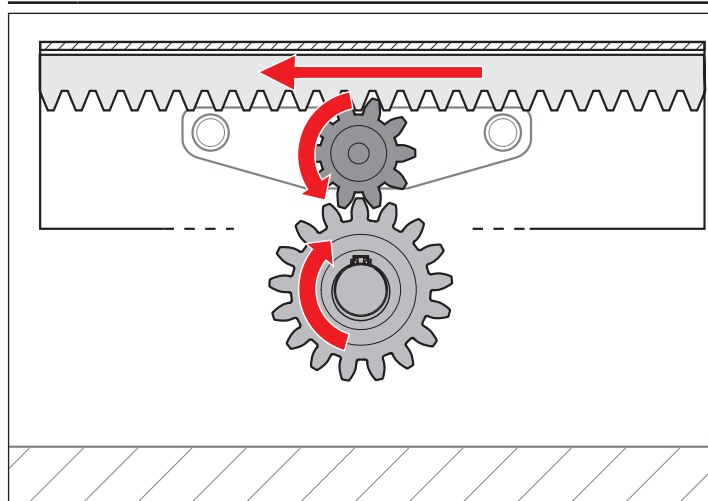
Ställa in ändlägesbrytare med hjälp av en löpbock med innanförliggande kuggstång

- i** ANVISNING!
Kan inte fås som tillbehör från SOMMER!

- i** ANVISNING!
Eftersom användning av en sådan löpbock skapar en ytterligare kugge i överföringen av motorrörelsen till kuggstången vänds portens löpriktning. Därför måste ändlägesbrytarna byta plats på kretskortet.

Alternativ: Funktion hos en löpbock med innanförliggande kuggstång

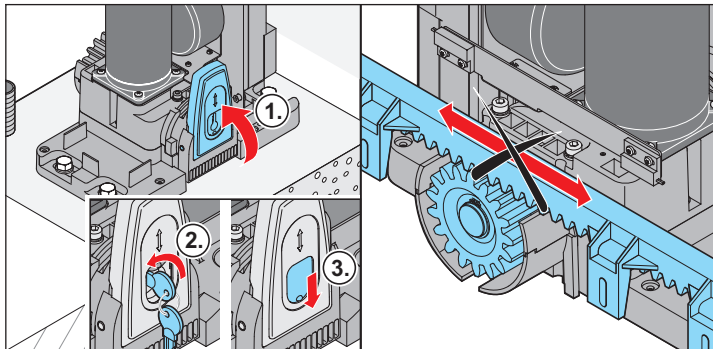
- !** OBS!
DIP-brytare 7:s DIP-brytarläge är omvänt här!
(Se kapitlet "Monteringsplats")
Efter monteringen ska du kontrollera att alla säkerhetsanordningar (t.ex. ljusbommar i riktning "STÅNGA" och säkerhetskontaktlister i båda riktningarna) fungerar korrekt!



1. Öppna styrningskåpan
2. Dra ut de båda ändlägesbrytarkablarna som är blå/gula.
3. Sätt in ändlägesbrytarkabeln med gul kontakt i det blå uttaget (1).
4. Sätt in ändlägesbrytarkabeln med blå kontakt i det gula uttaget (2).

Idrifttagning

Spärra drivenheten



1. Tryck låsspaken uppåt.
2. Lås låset.
3. Stäng dammlocket.



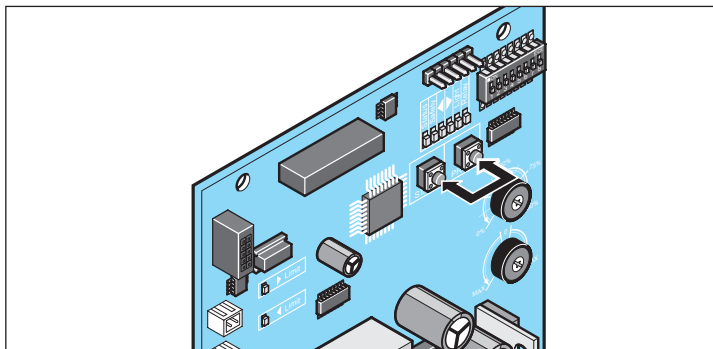
ANVISNING!

För porten manuellt fram och tillbaka så att kugghjulet lättare kan gripa tag i kuggstången och motorn kan snäppa fast.

- ⇒ Drivenheten är spärrad och det går endast att förflytta porten med motorn.

Genomföra en styrningsåterställning

- ⇒ Spänningen måste vara påslagen.



1. Tryck samtidigt ned knapparna "Start" och "Prog" och håll dem tryckta.
⇒ Lysdioden "Light" börjar blinka.
2. Släpp knapparna när lysdioden "Light" lyser konstant.
⇒ Återställningen har avslutats.



ANVISNING!

Det går endast att göra en återställning när drivenheten är spärrad!

Programmeringskörning

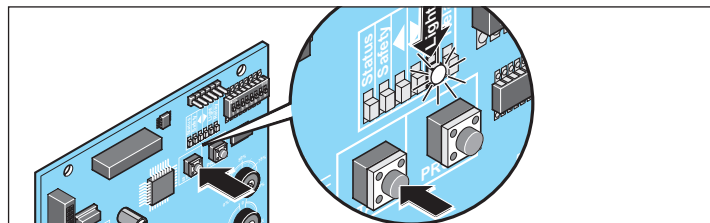


ANVISNING!

En redan påbörjad programmering kan inte avbrytas och fortsättas vid en senare tidpunkt. Avbryter man programmeringen så måste den genomföras från början.

Under programmeringskörningen (vanligen 3 kompletta körningar från det ena ändläget till det andra) blinkar lysdioden "Light" konstant. När porten står stilla mellan körningarna lyser lysdioden "Light" konstant.

När programmeringen har avslutats slocknar lysdioden.



1. För manuellt porten till mittläget.
2. Tryck kort på startknappen på styrningen eller kommandogivaren.
⇒ Kör till utgångspositionen i läget självhållning med sänkt hastighet fram till ändläget "Port ÖPPEN".
3. Tryck kort på startknappen på styrningen eller kommandogivaren igen.
⇒ Den första programmeringskörningen för vägmätning i läget självhållning med sänkt hastighet till ändläget "Port STÄNGD".
4. Tryck kort på startknappen på styrningen eller kommandogivaren igen.
⇒ Den andra programmeringskörningen för kraftmätning i läget självhållning med standardhastighet inkl. mjukkörningsramper fram till ändläget "Port ÖPPEN".
5. Tryck kort på startknappen på styrningen eller kommandogivaren igen.
⇒ Den tredje programmeringskörningen för kraftmätning i läget självhållning med standardhastighet inkl. mjukkörningsramper fram till ändläget "Port ÖPPEN".
 - När lysdioden "Light" slocknar har.
 - ⇒ Programmeringskörningen avslutats korrekt.
 - Om lysdioden "Light" fortsätter lysa.
 - ⇒ Ska du upprepa förloppet tills den slocknar.



ANVISNING!

Om en programmeringskörning avbryts p.g.a. ett hinder (drivenheten stoppar och ändrar riktning) måste programmeringen fortsätta i dödmandrift. Då är det nödvändigt att trycka på startknappen på styrningen eller kommandogivaren och hålla den nedtryckt tills respektive (ovan beskrivna) programmeringskörningar har avslutats. Till skillnad från självhållningsdrift är det inte tillåtet att bara trycka kort på knappen och sedan släppa den!

Kontrollera krafttoleransen



OBS!

Det är nödvändigt att använda gummisäkerhetslister på huvudstängningskanterna och de sekundära stängningskanterna. Det är inte tillåtet att använda skjutportar utan säkerhetslister!

- ⇒ Det finns olika säkerhetslister i vårt sortiment. Både aktiva (stoppa porten direkt vid kontakt) och passiva (tar upp en del av svängningsmassan från porter som förflyttar sig).

Se även kapitlet "Underhåll och skötsel/Regelbunden kontroll" för mer information om säkerhetslister.

Testkörning


1. Stäng porten.
2. Tryck på knappen (Start 1) 1x.
Porten öppnas till ändläget "Port ÖPPEN".
3. Tryck på knappen (Start 1) 1x.
Porten stängs till ändläget Port NER.
4. Om ett av de inställda portändlägena inte nås (port ÖPPEN eller STÄNGD) är det nödvändigt att kontrollera om rätt portvikt är inställd på potentiometern.
⇒ Korrigera om nödvändigt.

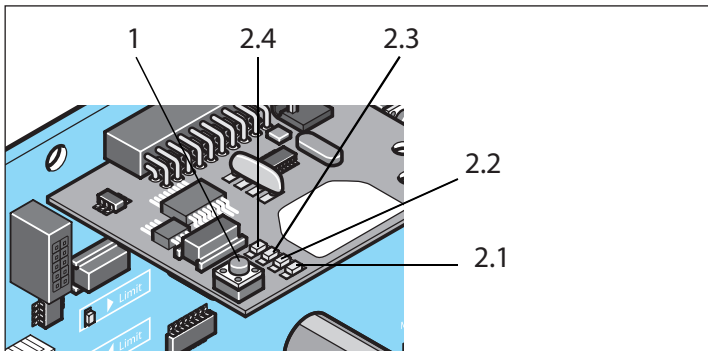
Idrifttagning

Radiomottagare (variant – Somloq rullande kod)

Säkerhetsanvisningar

- För säker drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas! Du kan få mer information från elleverantör, VDE och branschorganisationer.
- Användaren har inget skydd mot störningar p.g.a. andra enheter eller medier för fjärrkommunikation (t.ex. radioanläggningar som korrekt används inom samma frekvensområde).
- Vid mottagningsproblem ska du byta batterierna i fjärrkontrollen.

OBS!
 Det är endast tillåtet att sätta på resp. ta av radiomottagaren när styrningen är spänningsfri. Om drivenheten drivs med ett batteri ska det kopplas bort från styrningen.



- 1. Programmeringsknapp
- 2.1 Lysdiod radiokanal 1
- 2.2 Lysdiod radiokanal 2
- 2.3 Lysdiod radiokanal 3
- 2.4 Lysdiod radiokanal 4

Beskrivning av radiokanalerna

Kanal 1	Impulsdrift
Kanal 2	Delöppning
Kanal 3	Definierar ÖPPNA
Kanal 4	Definierar STÄNGA resp. potentialfritt relä (måste aktiveras via TorMinal)

Portrörelsernas impulsföljd

Radiokanal 1: ÖPPNA – STOPP – STÄNGA – STOPP – ÖPPNA – STOPP – STÄNGA...

Radiokanal 2: Delöppning

Radiokanal 3: ÖPPNA – STOPP – ÖPPNA – STOPP – ÖPPNA...

Radiokanal 4: STÄNGA – STOPP – STÄNGA – STOPP – STÄNGA...

ANVISNING!
 Före den första programmeringen av fjärrkontrollen ska radiomottagarens minne raderas.

Radera radiomottagarens minne

1. Tryck på programmeringsknappen (1) och håll den intryckt.
 - ⇒ Efter 5 sekunder blinkar en av lysdioderna – efter ytterligare 10 sekunder lyser en av lysdioderna.
 - ⇒ Efter totalt 25 sekunder lyser alla lysdioder.
2. Släpp programmeringsknappen (1).
 - ⇒ Raderingen klar.

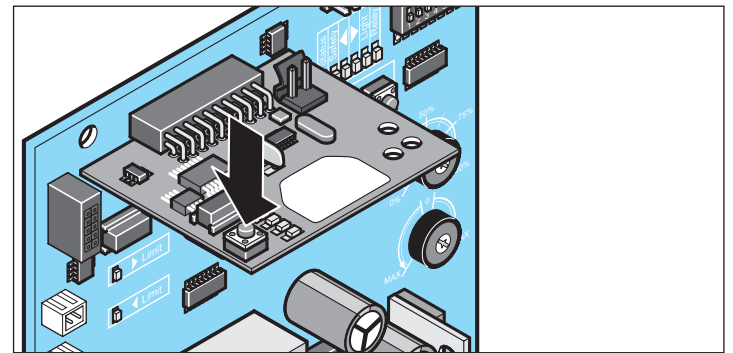
Radera en kanal från radiomottagaren

1. Tryck på programmeringsknappen (1) och håll den intryckt.
 - 1x för kanal 1, lysdioden (2.1) lyser.
 - 2x för kanal 2, lysdioden (2.2) lyser.
 - 3x för kanal 3, lysdioden (2.3) lyser.
 - 4x för kanal 4, lysdioden (2.4) lyser.
 - ⇒ Efter 5 sekunder blinkar lysdioden.
 - ⇒ Efter ytterligare 10 sekunder lyser lysdioden.
2. Släpp programmeringsknappen (1).
 - ⇒ Raderingen slutförd.

Programmera fjärrkontrollen

OBS!
 Radiofjärrstyrningen får användas endast när portens rörelser kan ses och det inte finns några personer eller föremål i rörelseområdet.

ANVISNING!
 Före den första programmeringen av fjärrkontrollen ska radiomottagarens minne raderas.



1. Tryck på programmeringsknappen.
 - 1x för kanal 1, lysdioden (2.1) lyser.
 - 2x för kanal 2, lysdioden (2.2) lyser.
 - 3x för kanal 3, lysdioden (2.3) lyser.
 - 4x för kanal 4, lysdioden (2.4) lyser.
 - ⇒ Skickas ingen kod inom 10 sekunder kopplar radiomottagaren om till normaldrift.
2. Tryck på den önskade fjärrkontrollknappen tills lysdioden (2.1/2.2/2.3/2.4) slocknar – beroende på vilken kanal som valdes.
 - ⇒ LED:n släcks – programmeringen har slutförts.
 - ⇒ Fjärrkontrollen har överfört radiokoden till radiomottagaren.
3. För att programmera fler fjärrkontroller så ska du upprepa stegen ovan. Det står max. 112 minnesplatser per radiomottagare till förfogande.

Stäng programmeringsläget

Tryck på programmeringsknappen (1) tills ingen lysdiod längre lyser eller gör ingen inmatning under 10 sekunder.

Radera fjärrkontrollen från radiomottagaren

Om en fjärrkontroll ska raderas från radiomottagaren måste, av säkerhetsskäl, **varje** knapp och **varje** knappkombination hos fjärrkontrollen raderas!

1. Tryck på programmeringsknappen (1) och håll nertryckt i 5 sekunder.
 - ⇒ En av lysdioderna blinkar.
2. Släpp programmeringsknappen (1).
 - ⇒ Radiomottagaren är i raderingsläge.
3. Tryck på knappen på fjärrkontrollen vars kod ska raderas i radiomottagaren.
 - ⇒ Lysdioden slocknar. Raderingen slutförd.
4. Upprepa processen för **alla** knappar och knappkombinationer.

Idrifttagning

Programmering via radioöverföring (HFL)

Förutsättningar för programmering via radiosignaler

Minst en fjärrkontroll är programmerad till radiomottagaren (se "Programmera fjärrkontroll").

Begränsningar

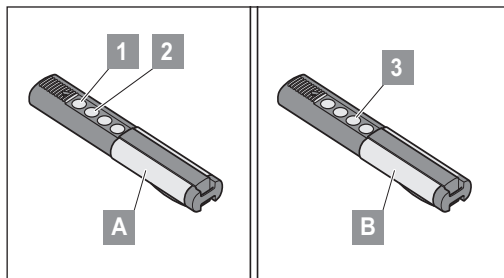
Följande går inte att göra via radiosignaler:

- Målriktad programmering av en utvald fjärrkontrollsknapp till en radiokanal.
- Radera en fjärrkontroll, radiokanal eller hela radiomottagaren (minne).
- Ändra programmeringen hos en fjärrkontroll som har programmerats via radiosignaler (t.ex. programmera fler knappar).

Anvisningar

- Alla fjärrkontroller som redan har programmerats kan via radiosignaler försätta radiomottagaren i programmeringsläge.
- Radiomottagare som är inom fjärrkontrollens räckvidd försätts samtidigt i programmeringsläge.
- Knappbeläggningen på fjärrkontrollen (**A**) används för den fjärrkontroll som ska programmeras (**B**), alltså den fjärrkontroll som försatte radiomottagaren i programmeringsläget. Exempel: Från fjärrkontrollen (**A**) programmeras knapp 1 till kanal 1 och knapp 2 till kanal 2.
 - ⇒ Den nyprogrammerade fjärrkontrollen (**B**) får samma knappbeläggning som fjärrkontrollen (**A**): Knapp 1 till kanal 1, knapp 2 till kanal 2.

Förlopp



1. Tryck på knapp 1 + 2 på en programmerad fjärrkontroll (**A**) i 5 sekunder tills lysdioden "Kanal 1" lyser på radiomottagaren.
 - ⇒ Skickas ingen kod inom ytterligare 10 sekunder kopplar radiomottagaren om till normaldrift.
 - ⇒ Avbryta programmeringen: Tryck på knappen (1), lysdioden "Kanal 1" slocknar.
2. Släpp knapp 1 + 2 på fjärrkontrollen (**A**).
3. Tryck på valfri knapp, t.ex. (3), på fjärrkontrollen som ska programmeras (**B**).
4. Nu blinkar lysdioden "Kanal 1" på radiomottagaren och slocknar sedan.
 - ⇒ Fjärrkontrollen (**B**) har programmerats.

Viktigt för utförligare information

Om man skannar QR-koden kommer man till den separata monterings- och bruksanvisningen (Radiomottagare 4 kanaler – Somloq rullande kod/868,8 MHz/434,42 MHz).



<https://downloads.sommer.eu/?category=40>

Radiomottagare (variant – SOMloq2)

Information om SOMloq2

Den dubbelriktade dataöverföringen mellan sändare och mottagare möjliggör en mängd olika funktioner. Tack vare en särskild kodning är överföringen avlyssnings- och driftsäker. Separata antenner eller ytterligare installationer behövs inte.



ANVISNING!

Mottagaren är SOMlink-kompatibel!

Säkerhetsanvisningar



ANVISNING!

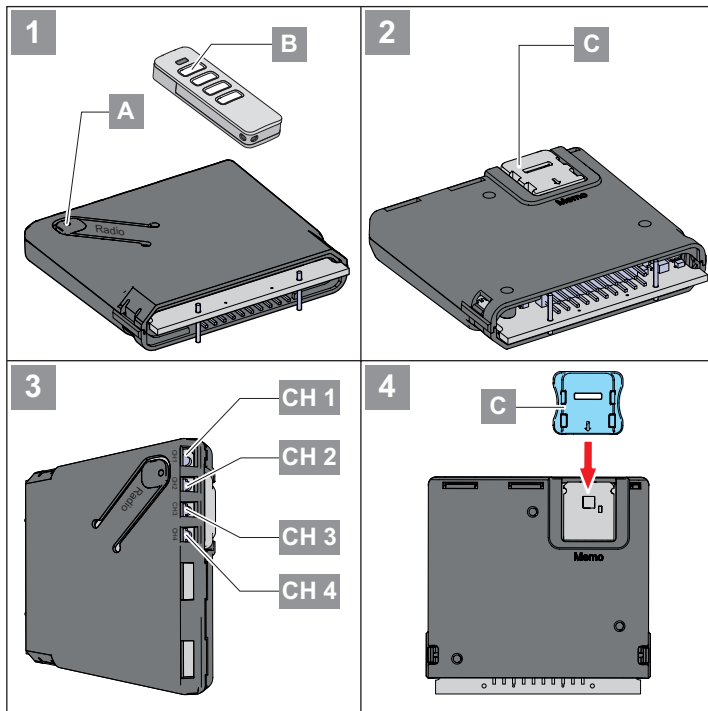
- Det är absolut förbjudet att öppna apparaten, om det sker upphävs garantin.
- Defekta apparater får endast repareras av en tekniker som godkänts av tillverkaren.
- För säker drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas! Du kan få mer information från elleverantör, VDE och branschorganisationer.

Avsedd användning

- Fjärrstyrning av anläggningar med olycksrisk får endast göras vid direkt visuell kontakt!
- Fjärrstyrning av apparater och anläggningar med höjd olycksrisk (t.ex. krananläggningar) är förbjuden!
- Fjärrstyrningen är endast tillåten för apparater och anläggningar där en funktionsstörning i fjärrkontrollen eller radiomottagaren inte innebär en risk för personer, djur eller saker, eller där risken minimerats genom annan säkerhetsutrustning.
- Användaren har inget skydd mot störningar från andra fjärrkommunikationsanläggningar och terminalutrustningar (t.ex. även från radioanläggningar som korrekt används inom samma frekvensområde).
- Efter ett nätavbrott (t.ex. strömavbrott) sätter radiomottagaren alla utgångar på **AV**. En aktiverad larmanläggning måste slås på igen efter ett nätavbrott eller säkras via ett buffertbatteri.

Idrifttagning

Förklaring till indikeringar och knappar



- i** **ANVISNING!**
- Om ingen knapp trycks in på fjärrkontrollen inom 30 sekunder slocknar lysdioden för den valda radiokanalen (CH) och programmeringsläget avslutas.

1. Välj önskad radiokanal (CH) genom att trycka upprepade gånger på Radio-knappen (A) på styrningen.

	1x	2x	3x	4x
LED				
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

LED	Beskrivning
	Lysdioderna visar vald kanal
CH 1	Radiokanal 1 -> samma funktion som "Start 1" (impuls)
CH 2	Radiokanal 2 -> samma funktion som "Start 2" (delöppning)
CH 3	Radiokanal 3 -> definierar ÖPPNA
CH 4	Radiokanal 4 -> definierar STÅNGA resp. potentialfritt relä (måste aktiveras via TorMinal)

Programmera sändaren

- i** **ANVISNING!**
- Sändaren som ska programmeras måste vara i närheten av mottagaren under programmeringen!

1. Tryck kort på knappen (A).
 - 1x för kanal 1, ⇒ Lysdioden CH 1 lyser grönt.
 - 2x för kanal 2, ⇒ Lysdioden CH 2 lyser grönt.
 - 3x för kanal 3, ⇒ Lysdioden CH 3 lyser grönt.
 - 4x för kanal 4, ⇒ Lysdioden CH 4 lyser grönt.
- ⇒ Skickas inget kommando inom 30 sekunder kopplar radiomottagaren om till normaldrift.
- ⇒ Avbryt programmeringsläget: Tryck på programmeringsknappen (A) flera gånger tills ingen lysdiod lyser.
2. Tryck på önskad knapp på fjärrkontrollen (B) och håll den intryckt tills lysdioden för den valda kanalen blinkar snabbt och sedan slocknar.
 - ⇒ Programmeringen slutförd.
3. För att programmera ytterligare fjärrkontroller på den här radiomottagaren, upprepa punkt 1-2.

Montera tillbehör

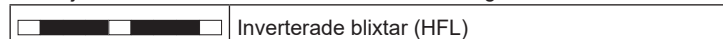
Endast tillbehör från **SOMMER** får anslutas.

Idrifttagning

Programmering via radioöverföring (HFL)

Funktion

En redan programmerad fjärrkontroll kan ställa om mottagaren till programmeringsläge via radioöverföring. På så sätt kan ytterligare fjärrkontroller programmeras utan att knappen **(A)** på mottagaren måste tryckas in. Knappfunktionerna på fjärrkontrollen **A (bild HFL)** (som har aktiverat mottagaren), används även för fjärrkontrollen **(B)** som ska programmeras. Båda fjärrkontrollerna måste vara inom radiomottagarens räckvidd.



i ANVISNING!

Programmering via radioöverföring rekommenderas endast för identiska fjärrkontroller!

Om olika typer av fjärrkontroller används kommer endast det första knappkommandot överföras från fjärrkontroll 1 till fjärrkontroll 2.

Förlopp

- Tryck på knapparna (1+2) på den redan programmerade fjärrkontrollen A i 3–5 sekunder tills lysdioderna (CH 1 och CH 2) på mottagaren blixtrar grönt med inverterade blixtrar.
- Släpp knapparna (1+2).
 - ⇒ Skickas inget kommando inom ytterligare 30 sekunder kopplar radiomottagaren om till normaldrift.
- Tryck på valfri knapp på den nya fjärrkontrollen B.
 - ⇒ Lysdioderna (CH 1–CH 4) på mottagaren blinkar snabbt och slocknar.
 - ⇒ Kommandon och knappfunktioner på fjärrkontrollen B och fjärrkontrollen A är nu identiska.

Drift

- Tryck kort på sändarknappen **(B)**.
 - ⇒ Lysdioden för den programmerade kanalen lyser orange under knapptryckningen.
 - ⇒ Den tilldelade utgången kopplas om.

Radera sändarknappen från radiokanalen

- Välj radiokanal med knappen **(A)** och håll den intryckt i mellan 15 och 20 sekunder tills lysdioden för den valda kanalen blixtrar rött.
- Släpp programmeringsknappen **(A)**.
 - ⇒ Avbryt raderingsläget: Tryck på knappen **(A)**, lysdioden slocknar.
 - ⇒ Skickas inget kommando inom 30 sekunder kopplar radiomottagaren om till normaldrift.
- Tryck på knappen på sändaren vars kommando ska raderas i radiomottagaren.
 - ⇒ Lysdioden blinkar snabbt – raderingen slutförd.
 - ⇒ Radiomottagaren kopplar om till normaldrift – raderingen slutförd.

Radera sändare från radiomottagare

- Tryck på knappen **(A)** i mellan 20 och 25 sekunder tills lysdioden (CH 1) blinkar rött.
- Släpp knappen **(A)**.
 - ⇒ Avbryt raderingsläget: Tryck på knappen **(A)**, lysdioden (CH 1) slocknar.
 - ⇒ Skickas inget kommando inom 30 sekunder kopplar radiomottagaren om till normaldrift.
- Tryck på en valfri knapp på sändaren som ska raderas från mottagarens minne.
 - ⇒ Radiomottagaren raderar sändaren, lysdioden (CH 1) blinkar snabbt.
 - ⇒ Radiomottagaren kopplar om till normaldrift – raderingen slutförd.

Radera radiokanal

i ANVISNING! Denna åtgärd kan inte avbrytas!

- Välj den radiokanal som ska raderas med knappen **(A)** och tryck på knappen **(A)** i 25–30 sekunder tills lysdioden för den valda kanalen lyser rött.
- Släpp knappen **(A)**.
 - ⇒ Kanalen raderas nu från radiomottagaren.
 - ⇒ Mottagaren kopplar om till normaldrift – raderingen slutförd.

Radera radiomottagarens hela minne

i ANVISNING! Denna åtgärd kan inte avbrytas!

Blir du av med en sändare måste radiomottagaren raderas av säkerhetsskäl! Programmera sedan om alla sändare på nytt.

- Tryck på knappen **(A)** och håll den intryckt i över 30 sekunder tills lysdioderna (CH 1–CH 4) lyser rött samtidigt.
- Släpp knappen **(B)**.
 - ⇒ Radiomottagaren raderar minnet.
 - ⇒ Radiomottagaren kopplar om till normaldrift – raderingen slutförd.

När minneskapaciteten är uppnådd

Det finns totalt 40 fjärrkontrollkommandon för alla kanaler. Om man försöker programmera ytterligare sändare blinkar alla röda lysdioder för radiokanalerna CH 1–4.

Information om Memo

Med tillbehöret Memo kan minneskapaciteten utökas till 450 fjärrkontrollkommandon. När Memo ansluts förs alla existerande sändare som finns på det interna minnet över till minnet på Memo och sparas där. Memo måste förbli ansluten på styrningen. På det interna minnet sparas då inte längre några sändare. Det går inte att föra tillbaka sparade sändare från Memo till det interna minnet. Alla radiokanaler inklusive Memos minne kan raderas.

Installera Memo

i ANVISNING! Om Memo tas bort igen är mottagarens minne tomt. Radiokommandona måste programmeras på nytt!

- Bryt automatikstyrningens spänningsförsörjning.
- Ta bort mottagaren från automatikstyrningen.
- Sätt dit Memo **(C)** i kontaktplatsen.
- Sätt dit mottagaren på automatikstyrningen.
- Återställ spänningsförsörjningen.
 - ⇒ Det finns minnesplats för totalt 450 radiokommandon.

Viktigt för utförligare information

Om man skannar QR-koden kommer man till den separata monterings- och bruksanvisningen (Radiomottagare SOMup4 – SOMIoq2/868,95 MHz).



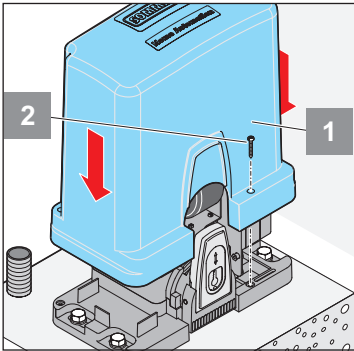
<https://downloads.sommer.eu/?category=36>

Avsluta idrifttagningen



ANVISNING!

Nätkabeln inklusive mantel måste läggas i huset!



1. Ta bort det medlevererade nätkabeln och ersätt den med en fast dragen nätkabel.



ANVISNING!

För att säkerställa den tekniska anläggningens funktion rekommenderar vi att man respekterar angiven maximal längd och minsta kabelarea för strömkablarna!

Anslutningskablar	Signalledningar
Maximal längd 20 m	Maximal längd 25 m
Minsta kabelarea 1,5 mm ²	

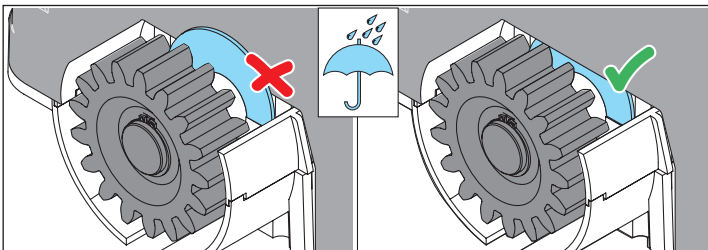
Tillåtna kabeltvärsnitt för alla klämmor:
1 mm² – 2,5 mm².

2. Sätt på kåpan.
3. Fixera kåpan med skruven.



ANVISNING!

För att förhindra att vatten tränger in måste avstrykaren sitta bakom huven såsom visas på bilden.



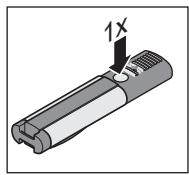
Manövrering

Säkerhetsanvisningar

- Radiofjärrstyrningen får användas endast när portens rörelser kan ses och det inte finns några personer eller föremål i rörelseområdet.
- Håll barn, funktionshindrade personer och djur borta från porten.
- Ta aldrig på löpande port eller rörliga delar.
- Kör först igenom porten när den är helt öppen.
- Vid portens mekanik eller stängningskanter finns det risk för kläm- eller skärskadorna.
 - ⇒ Därför är det absolut nödvändig att följa säkerhetsanvisningarna i den här anvisningen samt de tillämpade standarderna och direktiven för säkring av stängningskanter.

Öppna porten

- OBS!**
-  **Knappar och övriga kommandogivare får endast monteras inom portens synfält. Att inte göra det kan leda till allvarliga person- och materialskadorna för tredje part.**



1. Tryck 1x på impulsgevern eller fjärrkontrollknappen.
 - Utgångsposition "port STÄNGD".
 - Trycker du på "ÖPPNA" när porten rör sig blir porten stående.
 - Vid ytterligare nertryckning stängs den.

Stänga porten

1. Tryck 1x på knappen eller fjärrkontrollknappen.
 - Utgångsposition "Port ÖPPEN".
 - Om du trycker på knappen vid portrörelse "STÄNGA" blir porten stående.
 - Vid ytterligare nertryckning öppnas den.

Definierad öppning/stängning

Den här funktionen gör det möjligt att öppna och stänga porten med var sin separat fjärrkontrollknapp.

Definierad öppning:

- Programmera den önskade fjärrkontrollknappen till radiokanal 3 (se "Beskrivning av radiokanalerna").

Definierad stängning:

- Programmera den önskade fjärrkontrollknappen till radiokanal 4 (se "Beskrivning av radiokanalerna").

Delöppning

Den här funktionen öppnar porten delvis.



ANVISNING!

Det går endast att programmera en ny delöppningsfunktion när autostängningsfunktionen är avaktiverad.



ANVISNING!

Från fabrik är en delöppning på ca 20 % av portens total längd förinställd. Om den ska behållas krävs endast att radiokanal 2 programmeras resp. att knappen ansluts motsvarande.

Användningsexempel:

Öppna porten för personpassage. Delöppningen kan användas med en andra knapp eller via radiosignal (fjärrkontroll, Telecodey o.s.v.).

Delöppning via radiosignal

1. Stäng porten helt till ändläget "port STÄNGD".
2. Välj radiokanal 2 och programmera delöppningen på den önskade fjärrkontrollknappen.
 - ⇒ Se "Beskrivning av radiokanalerna".
3. Låt porten köra upp genom att du trycker en gång på den fjärrkontrollknapp som är programmerad till radiokanal 2 (delöppningsknapp) och låt den köra till den önskade vidden för delvis öppning.
4. Tryck en gång till på delöppningsknappen när den önskade delöppningsvidden nås.
 - ⇒ Porten stoppar.
 - ⇒ Funktionen "Delöppning" har programmerats.

Delöppning via impulsknapp

1. Koppla knappen så som beskrivs i kapitlet "Anslutning".
2. Stäng porten helt till ändläget "port STÄNGD".
3. Låt porten köra till den önskade delöppningsvidden genom att trycka på knappen.
4. Tryck en gång till på knappen när den önskade delöppningsvidden nås.
 - ⇒ Porten stoppar.
 - ⇒ Funktionen "Delöppning" har ställts in.

Radera delöppning

- Stäng porten helt i ändläget "Port STÄNGD".
- Håll knappen PROG + fjärrkontrollknappen på vilken delöppningen är programmerad intryckta i några sekunder.

eller

- Stäng porten helt i ändläget "Port STÄNGD".
- Håll knappen PROG + delöppningsknappen tryckta i några sekunder.
 - ⇒ Lysdioden "Light" tänds när delöppningen har raderats.

Manövrering

Automatisk stängning



OBS!

Skaderisk vid automatisk stängning. Portar som stängs automatiskt kan skada personer som uppehåller sig i portens rörelseområde under stängningen. Därför är det nödvändigt att montera ljusbommar före funktionen aktiveras! Det föreskrivs enligt lag.



OBS!

Styrningen reagerar inte på permanenta signaler i riktningen "ÖPPNA port".



ANVISNING!

Det går endast att ställa in timern med hjälp av TorMinal. Se separat TorMinal-anvisning.

Om en timer är ansluten går det att fortsätta använda delöppningen via radiostyrning.



ANVISNING!

Vid drift med automatisk stängning ska du beakta standarden EN 12453.



ANVISNING!

Det finns två varianter av automatisk stängning. I båda går det att ställa in öppethållningstiden mellan 0–255 sekunder.

1. Halvautomatisk stängning (potentiometer till vänster)
2. Helautomatisk stängning (potentiometer till höger)
3. Avaktivera automatisk stängning (potentiometer i mittläge)



ANVISNING!

Öppethållningstidens förlopp visas genom att leden "Status" blinkar (2 x ... 2 x...).

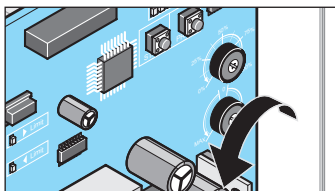


ANVISNING!

När dödmansdrift (DIP 1 ON) är aktiverad är den automatiska stängningen avaktiverad.

Halvautomatisk stängning

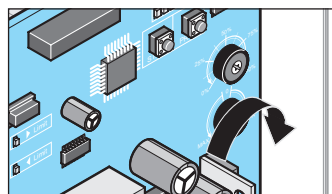
- Alla kommandon från kommandogivarna accepteras.
- När ändläget "Port ÖPPEN" eller den inställda delöppningsvidden har nåtts starta öppethållningstidens förlopp (i det följande kallat ÖHT).
- Porten stängs när ÖHT har gått ut.
- Om det kommer ett impulskommando (t.ex. START-knapp eller radiokanal 1) förkortas ÖHT.
- Om det kommer ett delöppningskommando förkortas ÖHT.
- Vid ett mellanstopp kör inte ÖHT färdigt.



Vrid potentiometern åt vänster till önskad ÖHT.

Helautomatisk stängning

- Under öppningen ignoreras alla kommandon.
- När ändläget "Port ÖPPEN" eller den inställda delöppningsvidden nås startar ÖHT.
- Om det kommer ett impulskommando (t.ex. START-knapp eller radiokanal 1) starta ÖHT om.
- Om det kommer ett nytt delöppningskommando i driftläget "Delöppning" startar ÖHT om.



Vrid potentiometern åt höger till önskad ÖHT.

STOPP-kommando vid automatisk stängning

Ett STOPP-kommando som utlöses av en STOPP-knapp (se kapitlet "Anslutning") avbryter principiellt drivenhetens rörelse oberoende av vilken typ av automatisk stängning som har valts.

Ljusbomshändelse vid automatisk stängning

DIP-brytare 6

"ON" Porten stänger 5 sekunder efter att ljusbommen har utlöst

"OFF" När ljusbommen har utlöst startar ÖHT om på nytt

Förvarningstid

Det anslutna varningsljuset blinkar 5 sekunder före drivenheten startar när knappen eller fjärrkontrollen har manövrerats (fabriksinställning).

Om det ges ett ytterligare kommando inom den tiden avbryts förvarningstiden.

- Koppla varningsljuset så som beskrivs i kapitlet "Anslutning".

DIP-brytare 8

"ON" Aktiverar förvarningstiden

"OFF" Avaktiverar förvarningstiden

Dödmansdrift

I dödmansdrift är portrörelser endast möjliga via permanenta signaler från knappar.

Dödmansdrift är inte möjlig via radio.



OBS!

Det görs ingen kraftavstängning i dödmansdrift. Risk för svåra skador! Säkerställ alltid att inga personer, djur eller föremål finns inom portens rörelseområde.



OBS!

Knappar och övriga kommandogivare får endast monteras inom portens synfält. Att inte göra det kan leda till allvariga person- och materialskador för tredje part.

DIP-brytare 1

"ON" Aktiverar dödmansdrift

- För att utföra portrörelse måste knappen tryckas ner så länge som porten ska ÖPPNAS resp. STÅNGAS.

"OFF" Avaktiverar dödmansdrift



ANVISNING!

Bortfallet av säkerhetsanordningarna leder även till att styrningen försätts i dödmansdrift. Dock endast i rörelsen som är farlig p.g.a. den defekta säkerhetsanordningen.

Exempel: Om en säkerhetskontaktlist faller bort i riktning "STÅNGA port" går det att stänga porten i dödmansdrift fram till att den har reparerats.

Manövrering

Hinderregistrering



OBS!

Knappar och övriga kommandogivare får endast monteras inom portens synfält. Att inte göra det kan leda till allvarliga person- och materialskador för tredje part.



OBS!

Reverseringslängden ska ställas in så kort som möjligt så att det vid portar med gallerstavar inte uppstår en ytterligare riskkälla vid en sekundär stängningskant. Reverseringstiderna kan ändras med TorMinal.



ANVISNING!

Reversering: Drivenheten stoppar när den träffar på ett hinder och förflyttar sig sedan i motsatt riktning för att frige hindret.

Delreversering: Drivenheten reverserar en fördefinierad sträcka för att frige det registrerade hindret.

Full reversering: Drivenheten reverserar helt tills att ändläget har nåtts.

Följande säkerhetsanordningar ansvarar för registreringen av hinder:

- Ljusbom (objektskydd).
- Säkerhetskontaktlistor (personskydd).
- Drivenheten stängs av (personskydd).

Hinderavkänning med hjälp av ljusbom



OBS!

Ljusbommen får endast användas för objektskydd. Det är inte tillåtet att använda en ljusbom för personskydd!

- Koppla ljusbommen så som beskrivs i kapitlet "Anslutning".

Beteende i "Port STÄNGD"

DIP4

"ON" Full reversering

"OFF" Delreversering



ANVISNING!

En ljusbom fyller ingen funktion i riktningen "ÖPPNA port!"



ANVISNING!

Vid avbrott i ljusbommen efterkör porten kort!

Hinderregistrering med hjälp av säkerhetskontaktlistor

- Anslut säkerhetskontaktlistorna så som beskrivs i kapitlet "Anslutning".



OBS!

Se till att säkerhetskontaktlistorna är anslutna för rätt riktning (ÖPPNA/STÄNGA). En säkerhetskontaktlist som är ansluten för "STÄNGA port" reagerar inte i riktning "ÖPPNA port" och tvärtom.

Aktivitet

DIP 2

"ON" Full reversering

"OFF" Delreversering

Drivenheten stängs av



OBS!

Det följer ingen kraftavstängning i dödmansdrift. Det här driftläget är standardmässigt aktiverat under driftkrafternas programmeringsfas. Likaså när DIP-brytare 1 är i kopplingsläge "ON". Det finns risk för allvarliga skador om man uppehåller sig i portens rörelseområde när drivenheten är i det här driftläget!

- Kraftavstängningens känslighet beror på om portens vikt har ställts in korrekt med viktpotentiometern.
- ⇒ Se kapitlet "Idrifttagning".

Energisparläge

För att spara energi växlar drivenhetens styrning över till energisparläget efter en inställd tid. Anslutna tillbehör (t.ex. ljusbom, säkerhetskontaktlistor, extern radiomottagare o.s.v. avaktiveras och aktiveras med nästa kommando (knapp, radiosignal etc.).



ANVISNING!

Från fabrik är den förinställda tiden fram till att styrningen övergår till energisparläge inställd till 6,5 minuter. Det går att ändra den tiden med hjälp av en TorMinal. (se TorMinal-anvisningen!)

Viktigt vid användning av en extern radiomottagare

Eftersom externa radiomottagare avaktiveras i energisparläget kan de inte längre ta emot kommandon från radiofjärrkontrollen när styrningen väl har växlat över till energisparläget.

Om en extern radiomottagare används måste energisparläget avaktiveras med DIP-brytare 5.

Avaktivera energisparläget

DIP 5

"ON" Energisparläge avaktiverat

"OFF" Energisparläge aktiverat (fabriksinställning)

Viktigt vid användning av ett batteripack

För att förlänga batteritiden växlar styrningen automatiskt till energisparläget efter 5 sekunder vid strömavbrott.

När batteripacket är anslutet avaktiveras standby-driften automatiskt för att möjliggöra laddning av batteripacket.

Överbelastningskydd

Om automatiken överbelastas vid öppning eller stängning känner styrningen av det och stoppar automatiken.

En styrningsåterställning gör automatiken driftklar igen (se kapitlet "Idrifttagning").

Drift efter strömavbrott

Om det blir strömavbrott när ett batteripack är anslutet växlar styrningen automatiskt över till energisparläget efter 5 sekunder för att förlänga batteritiden. Den funktionen kan inte avaktiveras.

Vid strömavbrott förblir de programmerade kraftvärdena och ändlägena sparade. Automatikens första rörelse efter ett strömavbrott är alltid portöppning.

Uppstår strömavbrottet medan porten kör stoppar automatiken. När strömförsörjningen har återkommit går det att starta automatiken med hjälp av en kommandogivare. Automatiken kör med sänkt hastighet och i självhållningsläget till ändläget "Port ÖPPEN".

Nödöppning



OBS!

Vid nödöppning kan porten själv sättas i rörelse om den inte är justerad 100 % vågrätt. Risk för skador!



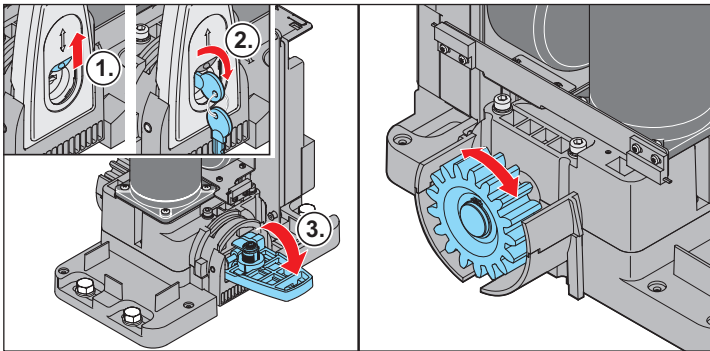
ANVISNING!

Porten kan låsas upp i alla ställningar.

Om drivenheten inte låses i ett ändläge efter en nödöppning och startas med en kommandogivare kör den själv till ändläget "Port ÖPPEN" i självhållningsläget och med sänkt hastighet.

Om den körningen avbryts p.g.a. hinder stoppar och reverserar drivenheten. Det går att starta den igen med hjälp av en kommandogivare. Nästa körning görs i självhållningsläget till ändläget "Port STÄNGD".

Lås upp drivenheten



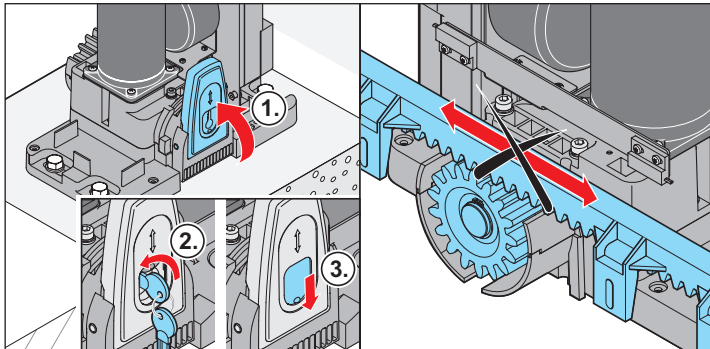
1. Öppna dammlocket.

2. Lås upp låset.

3. Fäll låsspaken nedåt.

⇒ Drivenheten är upplåst. Nu går det att manövrera porten för hand.

Spärra drivenheten



1. Tryck låsspaken uppåt.

2. Lås låset.

3. Stäng dammlocket.



ANVISNING!

För porten manuellt fram och tillbaka så att kugghjulet lättare kan gripa tag i kuggstängen och motorn kan snäppa fast.

⇒ Drivenheten är spärrad och det går endast att förflytta porten med motorn.

Underhåll och skötsel

Säkerhetsanvisningar



FARA!

Drivenheten eller styrhöljet får aldrig besprutas med en vattenslang eller högtrycksrengörare.

- Före du utför arbeten på porten eller drivenheten ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- Använd inte lut eller syror för rengöring.
- Torka av drivenheten med en torr trasa vid behov.
- Ta aldrig på löpande port eller rörliga delar.
- Det föreligger risk för klämnings- och skärskador på stängningskanterna och portmekaniken.
- Kontrollera att alla fästsruvar på drivenheten sitter ordentligt, efterdra om nödvändigt.
- Kontrollera porten enligt tillverkarens anvisningar.

Regelbunden kontroll

Säkerhetsutrustningar måste kontrolleras med regelbundna tidsintervall som inte får överskrida sex månader och som måste anges i portens underhållsanvisningar enligt EN 12453-1/2.

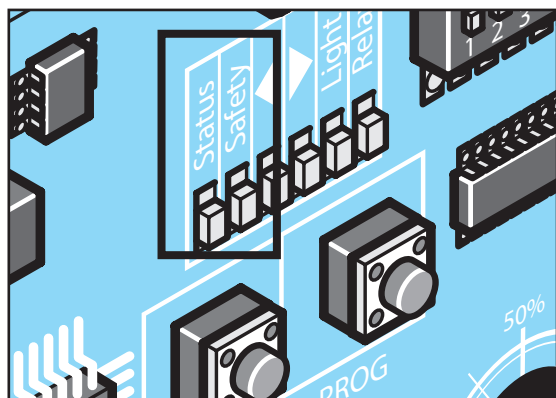
Kontrollera tryckkänsliga säkerhetsutrustningar (t.ex. säkerhetskontaktlist) var 4:e vecka beträffande korrekt funktion enligt EN 60335-2-103.

Kontroll	Aktivitet	ja/nej	Möjlig orsak	Åtgärd
Kraftavstängning				
Stoppa portflygeln under stängningen med hjälp av ett föremål med måtten 50 mm x 50 mm.	Driften backar när föremålet kommer?	ja	• Kraftavstängningen fungerar.	
		nej	• För hög krafttolerans. • Porten är felinställd.	• Sänk krafttoleransen med hjälp av TorMinal tills kontrollen genomförs korrekt. Före det ska porten öppnas och stängas helt 2 gånger under uppsikt. Se anvisningen till TorMinal. • Ställ in porten, tillkalla fackman!
Nödöppning				
Tillvägagångssätt så som beskrivs i kapitlet "Nödöppning".	Porten måste kunna öppnas och stängas lätt för hand. (porten är utjämnad)	ja	• Allt är ok!	
		nej	• Nödöppningen defekt. • Porten klämmer.	• Reparera nödupplåsningen. • Kontrollera porten, se portens underhållsanvisning.
Säkerhetskontaktlist, om sådan finns				
Öppna/stäng porten och manövrera då listen.	Porten reagerar så som är inställt med DIP-brytare 2. LED Safety lyser.	ja	• Allt är ok!	
		nej	• Kabelbrott, klämma lös. • Dosa defekt.	• Kontrollera kabeldragningen, dra åt klämman. • Ta anläggningen ur drift och säkra den mot återinkoppling. Ring kundtjänsten!
Ljusbom, om sådan finns				
Öppna/stäng porten och bryt då ljusbommen.	Porten reagerar så som är inställt med DIP-brytare 4. LED Safety lyser.	ja	• Allt är ok!	
		nej	• Kabelbrott, klämma lös. • Ljusbommen smutsig. • Ljusbommen är felställd (hållaren är böjd). • Ljusbommen defekt.	• Kontrollera kabeldragningen, dra åt klämman. • Rengör ljusbommen. • Ställa in ljusbommen. • Ta anläggningen ur drift och säkra den mot återinkoppling. Ring kundtjänsten!

Hjälp vid störningar

Störning	Möjlig orsak	Åtgärd
Drivenheten stänger inte porten.	• Strömförsörjningen till ljusbommen har avbrutits.	Kontrollera anslutningen Byt ut säkringen.
	• Drivenheten var skild från nätet.	• Vid det första kommandot efter att strömförsörjningen är framtagen öppnar drivenheten porten.
	• Drivenheten var i mellanläget när den separerades från nätet eller nödöppnades och växlar därför över till dödmansdrift.	• För porten till ett ändläge i dödmansdrift och läs den.
Drivenheten öppnar porten, sedan följer ingen reaktion på ett fjärrkontrollskommando.	• Säkerhetsingång har utlöst (t.ex. ljusbom defekt), lysdioden "Safety" blinkar (se tabell).	• Ta bort hinder från ljusbommen. • Reparera ljusbommen. • Styrningen är inte isatt korrekt.
Hastigheten vid öppning eller stängning förändras.	• Drivenheten startar och blir långsammare före ändläget nås.	Helt normalt. Drivenheten startar med maximal hastighet. Före det andra ändläget nås minska drivenheten sin hastighet (mjukgång).
Det går bara att manövrera porten så länge du håller nere knappen, t.ex. nyckelbrytaren.	• Slå på dödmansdrift.	Avaktivera dödmansdrift, se kapitlet "Välja DIP-brytarinställningar" resp. åtgärda defekta externa säkerhetsdelar.
Endast radiomottagare!		
Alla LED:s blinkar.	• Alla minnesplatser är belagda, max. 112.	• Radera fjärrkontroller som inte längre behövs. • Installera extra radiomottagare.
En lysdiod på mottagaren lyser kontinuerligt.	• Radiosignalen tas emot, ev. är knappen hos en fjärrkontroll defekt eller främmande signal.	• Ta ut batteriet ur fjärrkontrollen. • Vänta tills den främmande signalen försvinner.
En lysdiod på mottagaren lyser.	• Radiomottagare i programmeringsläge, väntar på en radiokod från en fjärrkontroll.	Tryck på önskad fjärrkontrollsknapp.

Beskrivning av lysdiodernas blinkningsföljd



Blinkningsföljd hos lysdioden "Safety"		Betydelse
████████████████████	Lyser kontinuerligt	Nödöppningen har manövrerats, NÖDSTOPP- eller stoppknapp har tryckts ned.
■ ■ ■ ■	2x	Säkerhetskontaktlisten är böjd eller en kraftavstängning har genomförts.
■ ■ ■ ■ ■ ■	3x	Ljusbommen har avbrutits.
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	4x	Körtiden är >90 sekunder, körvägen är för kort eller för lång.
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5x	Systemfel: Styrningen är defekt eller överbelastad.
■ ■	1x	Batteriets laddningsnivå är otillräcklig.

Blinkningsföljd hos lysdioden "Status"		Betydelse
████████████████████	Lyser kontinuerligt	Anläggning OK.
■ ■ ■ ■	4x	Energisparläget aktiveras.
■ ■ ■ ■	2x	Den automatiska stängningstidens öppethållningstid går ut.
■ ...3 sek... ■ ...3 sek... ■ ...3 sek... ■	1x	Drivenheten är i energisparläget.

Demontering och bortskaffning

Demontering



VIKTIGT!

Beakta säkerhetsanvisningarna!

Arbetsförloppet är det samma som i avsnittet "Montering", dock i omvänd ordning. Beskrivna inställningsarbeten faller bort.

Bortskaffning



RISKER MED FARLIGA ÄMNEN!

Felaktig förvaring, användning eller avfallshantering av batterier och komponenter till automatiken utgör en hälsofara för människor och djur. Det leder till svåra skador eller dödsfall.

- ▶ Batterier måste förvaras oåtkomliga för barn och djur.
- ▶ Håll batterier borta från kemisk, mekanisk och termisk påverkan.
- ▶ Batterier får inte laddas upp igen.
- ▶ Automatikens komponenter och gamla batterier får inte kastas i hushållssoporna. Dessa måste avfallshandteras på korrekt sätt.
- ▶ Batterier kan innehålla farliga kemikalier som belastar miljön och utgör en hälsofara för människor och djur. Uppmärksamhet krävs särskilt vid hantering av litiumbatterier eftersom de kan antändas och orsaka bränder vid felaktig hantering.
- ▶ Batterier som sitter i elektriska apparater och som kan tas bort utan att förstöras måste avfallshandteras separat från dessa.



OBS!

Denna produkt är märkt enligt EU-direktivet 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE – waste electrical and electronic equipment).



Detta direktiv föreskriver återlämning och återvinning av uttjänta produkter, vilket gäller i hela EU.



Alla automatikens komponenter och batterier som har tagits ur drift, får inte slängas bland hushållsavfallet.

Avfallshandtera uttjänta komponenter och batterier enligt gällande bestämmelser. Lokala och landsspecifika bestämmelser måste följas. Ta reda på de aktuella avfallsbestämmelserna hos återförsäljaren.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Garanti och kundtjänst

Garantin motsvarar de lagliga bestämmelserna. Kontaktperson för eventuell garanti är din återförsäljare. Garantianspråk kan bara göras i det land där drivenheten köpts.

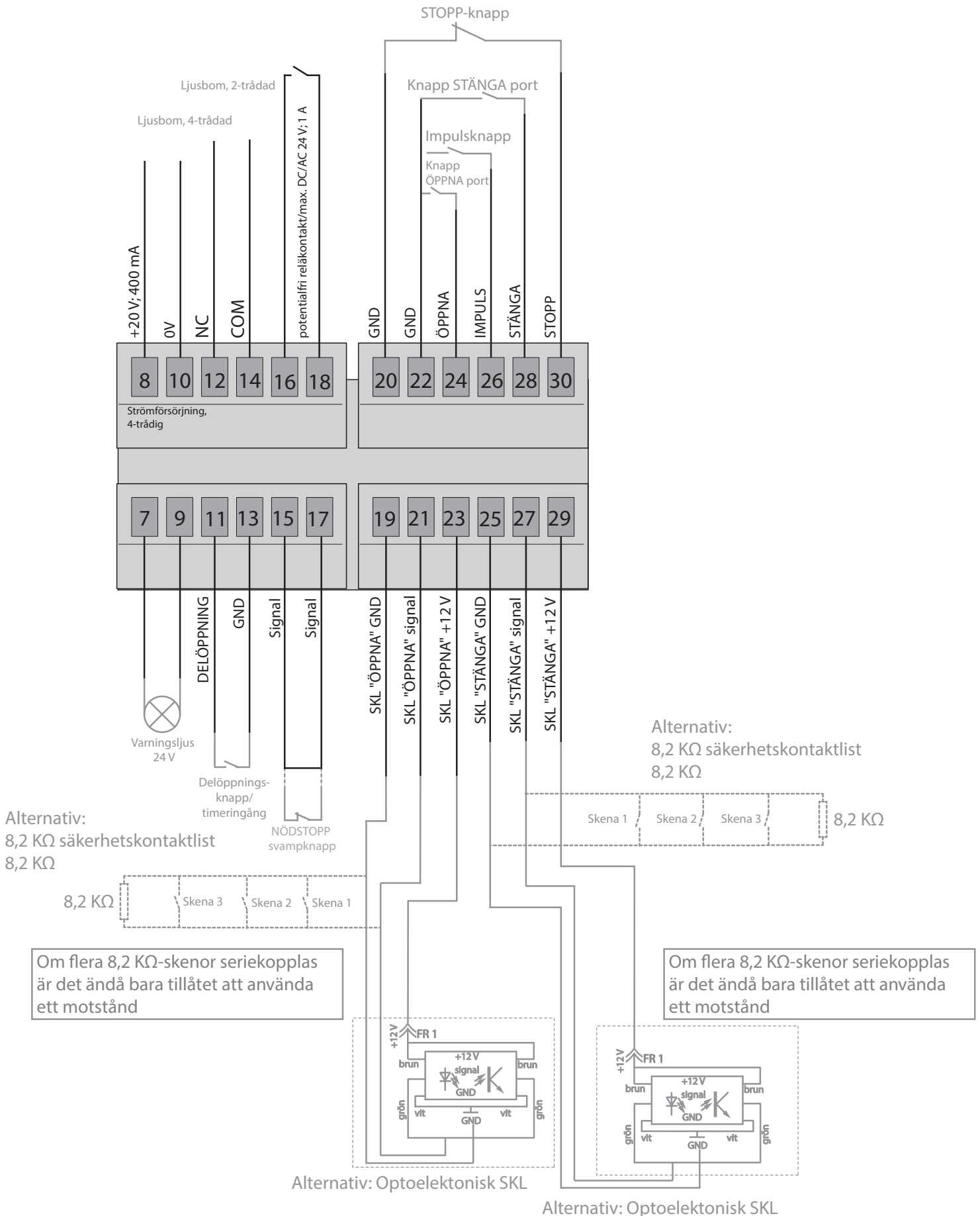
Batterier, säkringar och glödlampor är undantagna garantin.

Om du behöver kundtjänst, reservdelar eller tillbehör ber vi dig vända dig till din återförsäljare.

DIP-brytare inställningar

Brytare	ON	OFF (leveranstillstånd)
1	Dödmansdrift aktiverat.	Dödmansdrift avaktiverat.
2	Reaktion på ingång SKL/kraftavstängning	
	Full reversering	Delreversering
3	Viktpotensiometer spärrad.	Viktpotensiometer upplåst.
4	Reaktion på ljusbom vid stängning	
	Full reversering	Delreversering
5	Energisparläge	
	Energisparläge avaktiverat	Energisparläge aktiverat
6	Porten stänger 5 sek. efter att ljusbommen har utlösts.	När ljusbommen utlöser nollställs den inställda öppethållningstiden.
7	Portens högra anslag.	Portens vänstra anslag.
8	Förvarningstid aktiverad.	Förvarningstid avaktiverad.

Kopplingschema



SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 27
73230 Kirchheim/Teck
Germany

www.sommer.eu

© Copyright 2022 Alla rättigheter förbehålls.